

# Lexicon

---

# Lexique

*French Language Services  
Services en Français*

***Assessment Services Division***

***Division des services d'évaluation***



JL  
261  
.A25  
.A87  
1990b

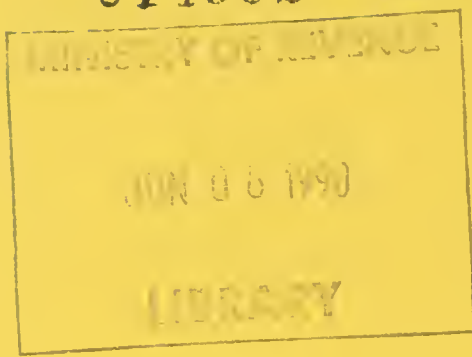
c.1  
tor mai

Ministère  
du  
Revenu



Ministry  
of  
Revenue

014362 ADMIS




## A

ABILITY TO PAY	CAPACITÉ CONTRIBUTIVE, FACULTÉ CONTRIBUTIVE
ABSENTEE LANDLORD	PROPRIÉTAIRE ABSENT, LOCATEUR ABSENT
ABSTRACTION	SOUSTRACTION, DÉTOURNEMENT
ABUTMENT	CONFIN
ACCEPTABLE QUALITY LEVEL	NIVEAU DE QUALITÉ ACCEPTABLE
ACCEPTANCE SAMPLING	ÉCHANTILLONNAGE POUR RÉCEPTION D'UN LOT
ACCEPTANCE SAMPLING PLAN	PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE POUR RÉCEPTION D'UN LOT
ACCESS	ACCÈS
ACCESS AND SCREEN USE	ACCÈS ET UTILISATION DE L'ÉCRAN
ACCESS DETAILS	DÉTAILS RELATIFS À L'ACCÈS
ACCESS TO ENQUIRY MENU FUNCTION SCREEN	ACCÈS AUX FONCTIONS DU MENU D'INTERROGATION
ACCRUED DEPRECIATION	DÉPRÉCIATION ACCUMULÉE, AMORTISSEMENT ACCUMULÉ
ACRYLIC DIFFUSER	DIFFUSEUR ACRYLIQUE
ACRYLIC SHIELD	ÉCRAN DE PROTECTION EN ACRYLIQUE
ACTIVITY REPORT	RAPPORT D'ACTIVITÉS
ACTUAL RENT	LOYER RÉEL
ADDITION	ANNEXE, RAJOUT, AJOUT
ADDITIVE	ADDITIF
ADDRESS LINE UPDATE	MISE À JOUR DE L'ADRESSE
ADEQUACY	JUSTESSE, SUFFISANCE
ADJUSTED RENT	LOYER AJUSTÉ
ADJUSTED SITE VALUE	VALEUR RAJUSTÉE DU SITE
ADJUSTMENT FOR UTILITIES	RAJUSTEMENT POUR SERVICES PUBLICS
ADJUSTMENT PERCENTAGE (REASSESSMENT BATCH UPDATE)	POURCENTAGE DE RAJUSTEMENT (MISE À JOUR DU LOT DE RÉÉVALUATION)
ADMINISTRATIVE EXPENSES	FRAIS ADMINISTRATIFS
ADMINISTRATOR	ADMINISTRATEUR, DIRECTEUR GÉNÉRAL
ADVANCE POLL	VOTE PAR ANTICIPATION
AFFIDAVIT	AFFIDAVIT
AFFIDAVIT BUSINESS SCREEN	ÉCRAN DÉTAILLÉ SUR LA VENTE
AGGREGATE	TOTAL, GLOBAL
AIDS	AUXILIAIRES
AIR RIGHTS	DROITS D'ANTENNE
ALLIED OR ANCILLIARY TENANT	LOCATAIRE ASSOCIÉ, SUBORDONNÉ





ALLOWANCE CODE	CODE D'ALLOCATION
ALLOWANCE FOR VACANCY AND INCOME LOSS	PROVISION POUR VACANCE ET PERTE DE REVENU
ALTERNATIVE HYPOTHESIS	AUTRE HYPOTHÈSE
AMENITIES	AMÉNAGEMENTS, ÉQUIPEMENTS
AMENITIES CODE/POINTS	POINTS/CODE D'AMÉNAGEMENTS
AMORTIZATION	AMORTISSEMENT
AMORTIZATION RATE	TAUX D'AMORTISSEMENT
ANALYSIS	ANALYSE
ANALYTICAL	ANALYTIQUE
ANALYTICAL AND LISTING REPORT	RAPPORT ANALYTIQUE ET DE LISTAGE
ANALYTICAL FEATURE	CARACTÉRISTIQUE ANALYTIQUE
ANCHOR TENANT	LOCATAIRE PRINCIPAL
ANNEXATION	FIXATION À DEMEURE, ANNEXION
ANNUITY	RENTE
ANODIZED ALUMINUM	ALUMINIUM ANODISÉ
APARTMENT	APPARTEMENT
APARTMENT BUILDING	IMMEUBLE D'HABITATION
APPEAL	APPEL
APPEALS ACTIVITY	DÉMARCHE D'APPEL
APPEALS SPLIT	PARTAGE DES APPELS
APPEALS SYNOPSIS	SOMMAIRE DES APPELS
APPLICATION FOR REVISION	DEMANDE DE RÉVISION
APPORTIONMENT	VENTILATION, PARTAGE, RÉPARTITION
APPORTIONMENT OF SHARED COST	PARTAGE DES COÛTS
APPORTIONMENT OF TAX LIABILITY	RÉPARTITION DE L'IMPÔT À PAYER
APPRAISAL LISTING	LISTE D'ÉVALUATION
APPRAISAL METHOD	MÉTHODE D'ÉVALUATION
APPRAISAL PROCESS	PROCESSUS D'ÉVALUATION
APPRAISAL TECHNIQUE	TECHNIQUE D'ÉVALUATION
ARCHITECTURAL CONCRETE	BÉTON DE CONSTRUCTION
ARCHIVE TAPE	RUBAN D'ARCHIVES
AREA CALCULATION OF IRREGULAR LOTS	CALCUL DES TERRAINS IRRÉGULIERS PAR RÉGION
ARITHMETIC MEAN, MEAN, AVERAGE	MOYENNE ARITHMÉTIQUE, MOYENNE
ARM'S LENGTH	SANS LIEN DE DÉPENDANCE, À DISTANCE
ASHLAR	PIERRE DE TAILLE
ASPHALT TILE	TUILE D'ASPHALTE



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Ontario Council of University Libraries

<https://archive.org/details/assessmentservic00onta>

ASPHALTIC EMULSION	ÉMULSION D'ASPHALTE
ASSESS	ÉVALUER
ASSESSABLE IMPROVEMENT	AMÉLIORATION, AMÉNAGEMENT ÉVALUABLE
ASSESSABLE UNIT	UNITÉ ÉVALUABLE
ASSESSED VALUATION	ESTIMATION ÉVALUÉE
ASSESSED VALUE	VALEUR ÉVALUÉE
ASSESSMENT	ÉVALUATION, ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT ACT	LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT APPEAL	APPEL EN MATIÈRE D'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT BASE	BASE DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT CASE INDEX	Liste des cas d'évaluation foncière
ASSESSMENT CASE LAW	LOI SUR LES CAS D'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT CONSISTENCY REPORT	RAPPORT D'UNIFORMITÉ DES ÉVALUATIONS FONCIÈRES
ASSESSMENT CONTROL TOTALS	RÉPARTITION DE L'ÉVALUATION
ASSESSMENT EQUALIZATION CODE	CODE DE PÉRÉQUATION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT INEQUITY STUDY	ÉTUDE SUR LES INJUSTICES RELATIVES AUX ÉVALUATIONS FONCIÈRES
ASSESSMENT POLICY	POLITIQUE EN MATIÈRE D'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT PROGRAM POLICY MANUAL	MANUEL DES POLITIQUES DU PROGRAMME D'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT RATIO	RATIO D'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT RECORD CONFIRMATION	CONFIRMATION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT REVIEW BOARD	COMMISSION DE RÉVISION DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT ROLL	RÔLE D'ÉVALUATION
ASSESSMENT-SALES RATIO	RATIO ÉVALUATION-VENTES
ASSESSMENT STATISTICS	STATISTIQUES SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE
ASSESSMENT TO GROSS INCOME RATIO	RATIO DE L'ÉVALUATION PAR RAPPORT AU REVENU BRUT
ASSESSOR	ÉVALUATEUR
ASSIGNABLE CAUSE	AFFAIRE CESSIBLE
ASSIGNEE	AYANT DROIT, AYANT CAUSE, CESSIONNAIRE
ASSIGNMENT	CESSION
ASSIGNOR	CÉDANT
ASSISTED RENTAL PROGRAMME	PROGRAMME DE LOGEMENTS LOCATIFS SUBVENTIONNÉS
ASSUMED MORTGAGE	HYPOTHÈQUE FICTIVE
ATTACHED OFFICE AREAS	BUREAUX ADJACENTS
ATTACHED OR WITHIN INDUSTRIAL BUILDING	ADJACENT OU À L'INTÉRIEUR D'UN IMMEUBLE INDUSTRIEL
ATTRIBUTES DATA	DONNÉES QUALITATIVES





ATTRIBUTES SAMPLING	ÉCHANTILLONNAGE QUALITATIF
ATTRIBUTES SAMPLING PLAN	PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE QUALITATIF
AUDIT	VÉRIFICATION
AUDIT AND CONTROL OVERVIEW	GÉNÉRALITÉS DE LA VÉRIFICATION ET DU CONTRÔLE
AUTHORITY CODE	CODE D'AUTORISATION
AUTOMATIC COST COMPUTATION	CALCUL AUTOMATIQUE DES COÛTS
AUTOMATIC COSTING	ÉVALUATION AUTOMATIQUE DES COÛTS
AUTOMATIC REQUEST CRITERIA	CRITÈRES DE DEMANDE AUTOMATIQUE
AUXILIARY CODE RANGE CHANGE	MODIFICATION DE LA GAMME DE CODES AUXILIAIRES
AUXILIARY CODE UPDATE	MISE À JOUR DE LA GAMME DE CODES AUXILIAIRES
AVERAGE	MOYEN, MOYENNE
AVERAGE INCOME	REVENU MOYEN
AVERAGE LIFE	VIE MOYENNE, DURÉE DE VIE MOYENNE

## B

BACKUP	DE SÉCURITÉ, DE RÉSERVE, DE SECOURS
BALANCE SHEET	BILAN
BALUSTER	BALUSTRE
BAND OF INVESTMENT	CATÉGORIE D'INVESTISSEMENT
BAR CHART	HISTOGRAMME
BASE	BASE
BASE RENT	LOYER DE BASE
BASE YEAR	ANNÉE DE BASE, ANNÉE DE RÉFÉRENCE
BASE YEAR, DIFFERING REPORT	ANNÉE DE BASE, RAPPORT DE DIFFÉRENCE
BASEMENT COST FACTOR	FACTEUR RELIÉ AU COÛT DU SOUS-SOL
BATCH ENUMERATION UPDATE PROGRAM	PROGRAMME DE MISE À JOUR DES DONNÉES DE RECENSEMENT PAR LOTS
BATCH NEIGHBOURHOOD RENUMBERING - PROCEDURE	MÉTHODE DE RENUMÉROTATION PAR LOTS D'UN QUARTIER
BATCH PROCESS-APPEALS SPLIT	TRAITEMENT PAR LOTS -- PARTAGE DES APPELS
BATCH PROCESSING	TRAITEMENT PAR LOTS
BATCH REASSESSMENT UPDATE	MISE À JOUR DES RÉÉVALUATIONS PAR LOTS
BATCH ROLL RENUMBERING - PROCEDURE	MÉTHODE DE RENUMÉROTATION PAR LOTS DU RÔLE
BATCH RUN - ENUMERATION TRACKING SYSTEM	SYSTÈME DE SUIVI PAR LOTS EN MATIÈRE DE RECENSEMENT



BATCH STRUCTURE	STRUCTURE DES LOTS
BATCH UPDATE PRODUCT	PRODUIT DE MISE À JOUR PAR LOTS
BATTEN	LATTE
BAY	BAIE
BEAM	POUTRE, SOLIVE
BEARING WALL	MUR PORTEUR
BELL CURVE	COURBE "CLOCHE"
BENCHMARK	BORNE-REPÈRE
BENCHMARK PROPERTY	PROPRIÉTÉ REPÈRE
BENEFITS RECEIVED	PRESTATIONS REÇUES
BILLING (YEAR END PROCESSING)	FACTURATION (FIN D'EXERCICE FINANCIER)
BILLING REPORTS	RAPPORTS DE FACTURATION
BIRTHDATE	DATE DE NAISSANCE
BLAIR COMMISSION ON PROPERTY TAX REFORM (THE)	COMMISSION BLAIR SUR LA RÉFORME DE L'IMPÔT FONCIER (LA)
BOND BEAM	POUTRE DE LIAISONNEMENT
BOARDER	PENSIONNAIRE
BRACE	JAMBE DE FORCE
BREAKTHROUGH	DÉCOUVERTE, PERCÉE
BRICK VENEER WALL	PAREMENT DE BRIQUE
BUILDING CAPITALIZATION RATE	TAUX DE CAPITALISATION DE L'IMMEUBLE
BUILDING PERMIT	PERMIS DE CONSTRUCTION
BUILDING RESIDUAL TECHNIQUE	TECHNIQUE DU REVENU RÉSIDUAIRE AU BÂTIMENT
BUILT-INS	INCORPORÉS, INTÉGRÉS, AD HOC
BUILT-UP METHOD	MÉTHODE DE CONSTRUCTION COMPOSÉE (OU MULTICOUCHE)
BULKHEAD	CONSTRUCTION HORS-TOIT
BUSINESS ASSESSMENT	ÉVALUATION COMMERCIALE
BUSINESS ASSESSMENT PERCENTAGE	POURCENTAGE D'ÉVALUATION COMMERCIALE
BUSINESS FUNCTION SCREEN	ÉCRAN FONCTIONNEL COMMERCIAL
BUTTRESS	CONTREFORT
BUTYL MEMBRANE	MEMBRANE BUTYLIQUE (SYNTHÉTIQUE)
BY-ELECTION	ÉLECTION PARTIELLE



CALCULATED MARKET VALUE FINE TUNING REPORT

CALCULATION

CALL BACK INSPECTION PROCEDURE

CALL NOTICE

CANADIAN CHARTER OF RIGHTS AND FREEDOM

CANOPY

CANTILEVER

CAPITAL RECOVERY (RECAPTURE) PAYMENT

CAPITAL RECOVERY (RECAPTURE) PERIOD

CAPITALIZATION

CAPITALIZATION RATE

CAPITALIZE

CAPITALIZED VALUE

CARD REQUEST

CARRYING CHARGES

CASH EQUIVALENT CASH FLOW

CASH THROW-OFF

CAUSE

CELLULAR STEEL DECK

CENSUS (ENUMERATION)

CENSUS REPORT

CENTRAL TENDENCY

CERTAINTY

CHAIN STORE

CHANGE

CHANGED MONEY REPORT

CHARACTER OF CONSTRUCTION

CHATTEL

CHATTEL MORTGAGE

CHATELS PERSONAL

CHECK LIST FOR COSTING

CHILD

CHIMNEY

RAPPORT DE MISE AU POINT SUR LA VALEUR DU MARCHÉ  
CALCULÉE

CALCUL

MÉTHODE D'INSPECTION DE SUIVI

AVIS DE VISITE, AVIS D'APPEL

CHARTRE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS

CAPOT, ÉCRAN

PORTE-À-FAUX, CANTILEVER

PAIEMENT DE RÉCUPÉRATION DE CAPITAL

PÉRIODE DE RÉCUPÉRATION DE CAPITAL

CAPITALISATION

TAUX DE CAPITALISATION

CAPITALISER

VALEUR CAPITALISÉE

DEMANDE DE CARTE

FRAIS FINANCIERS

FLUX DE L'ENCAISSE, MOUVEMENTS DE LA TRÉSORERIE

MARGE BRUTE D'AUTOFINANCEMENT, AVANT IMPÔT

CAUSE

TABLIER D'ACIER ALVÉOLAIRE, CELLULAIRE

RECENSEMENT

RAPPORT DE RECENSEMENT

TENDANCE GÉNÉRALE

CERTITUDE

MAGASIN À SUCCURSALES MULTIPLES

CHANGEMENT, MODIFICATION

RAPPORT DES CHANGEMENTS MONÉTAIRES

CARACTÉRISTIQUES DE LA CONSTRUCTION

BIEN MEUBLE, BIEN MOBILIER

HYPOTHÈQUE MOBILIÈRE

BIENS MOBILIERS PERSONNELS, EFFETS MOBILIERS  
PERSONNELS

LISTE DE VÉRIFICATION DES COÛTS

ENFANT

CHEMINÉE





CINDER BLOCK	BLOC DE CENDRE
CITIZENSHIP	CITOYENNETÉ
CLASS FACTOR	FACTEUR DE CLASSIFICATION
CLASS INTERVALS	CATÉGORIES
CLASS OF CONSTRUCTION	CATÉGORIE DE CONSTRUCTION
CLASS RATIO	RATIO DE CATÉGORIE
CLEAR SPAN	PORTÉE NETTE
CLERK'S CERTIFICATE	CERTIFICAT DU SECRÉTAIRE
CLIMATIC ZONE	ZONE CLIMATIQUE
CLUSTER SAMPLING	SONDAGE PAR SEGMENTS, SONDAGE EN GRAPPES
CO-TENANT	COLOCATAIRE
CODES UPDATE	MISE À JOUR DES CODES
COLUMN	COLONNE
COMBINED SUMMARY SHEET	RAPPORT RÉCAPITULATIF COMBINÉ
COMMERCIAL AND INDUSTRIAL	COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
COMMERCIAL APPORTIONMENT SHEET	FEUILLE DE RÉPARTITION COMMERCIALE, FEUILLE DE VENTILATION COMMERCIALE
COMMERCIAL MILL RATE	TAUX DU MILLIÈME COMMERCIAL
COMMERCIAL NAME CROSS REFERENCE	RENOI CROISÉ À UN NOM COMMERCIAL
COMMERCIAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ COMMERCIALE
COMMERCIAL SHEET	EFFET FINANCIER
COMMERCIAL STRIP RENTAL ANALYSIS	ANALYSE DES LOYERS COMMERCIAUX
COMMERCIAL VALUATION	ESTIMATION COMMERCIALE
COMMON AREA	PARTIE COMMUNE, AIRE COMMUNE
COMMON AREA CHARGES	FRAIS INHÉRENTS À UNE PARTIE COMMUNE
COMMON WALL	MUR COMMUN, MITOYEN
COMMUNITY SHOPPING CENTRE	CENTRE COMMERCIAL DE LA LOCALITÉ
COMPARABLE	COMPARABLE
COMPARABLE SELECT	CHOIX COMPARABLE
COMPARATIVE MARKET SALES APPROACH	APPROCHE COMPARATIVE SUR LES VENTES
COMPARISON METHOD	MÉTHODE DE COMPARAISON
COMPLETION DETAILS OF TENANCY RECORD	DERNIERS DÉTAILS AU DOSSIER DE LOCATION
COMPLIANCE	OBSERVATION, CONFORMITÉ
COMPOSITE FACTOR	FACTEUR COMPOSITE
COMPOSITE RATE	TAUX COMPOSITE



COMPOUND INTEREST	INTÉRÊT COMPOSÉ
COMPUTER ASSISTED MASS APPRAISAL PROGRAM	PROGRAMME D'ÉVALUATION DE MASSE ASSISTÉ PAR ORDINATEUR
COMPUTERIZED COURT CASE	AFFAIRE JUDICIAIRE ENTRÉE SUR ORDINATEUR
CONCESSION NUMBER	NUMÉRO DE CONCESSION
CONCRETE INDUSTRIAL SILO	SILO INDUSTRIEL EN BÉTON
CONCRETE PANEL	PANNEAU EN BÉTON
CONDOMINIUM	COPROPRIÉTÉ, IMMEUBLE EN COPROPRIÉTÉ
CONFIDENCE LEVEL	DEGRÉ DE CONFIANCE
CONFIDENCE LIMITS, PRECISION LIMITS	LIMITES RÉELLES
CONSERVATION AUTHORITY	OFFICE DE PROTECTION DE LA NATURE
CONSERVATION LANDS (WET LANDS) (HERITAGE LANDS)	TERRES PROTÉGÉES (TERRAINS MARÉCAGEUX) (TERRES DU PATRIMOINE)
CONSISTENCY	UNIFORMITÉ, COHÉRENCE
CONSISTENCY REPORT WITH SALES	RAPPORT D'UNIFORMITÉ
CONSOLIDATION PROCEDURE	MÉTHODE DE REGROUPEMENT
CONSTANT	CONSTANT, SOUTENU
CONSTRUCTION COST	COÛT DE CONSTRUCTION
CONTIGUOUS	CONTIGU, ATTENANT
CONTRACT RENT	LOCATION À BAIL
CONTRACT SALE	VENTE SOUS CONTRAT
CONTRACTOR'S OVERHEAD	FRAIS GÉNÉRAUX DE L'ENTREPRENEUR
CONTRACTOR'S PROFIT	PROFITS DE L'ENTREPRENEUR
CONTRIBUTION, PRINCIPLE OF	PRINCIPE DE LA COTISATION
CONTROL	CONTRÔLE
CONTROL CARDS	CARTES DE CONTRÔLE
CONTROL TOTALS REPORT	RAPPORT DE RÉPARTITION DE L'ÉVALUATION
CONVECTOR	CONVECTEUR
CONVERSION PERIOD	PÉRIODE DE CONVERSION
CONVEYOR HOUSING	BOÎTE DE CONVOYEUR
COOPERATIVE	COOPÉRATIVE
COPING	FAIRE FACE À, S'OCCUPER DE
CORBEL	CORBEAU, SOUS-POUTRE
CORNER INFLUENCE	INFLUENCE D'UN TRUST DE MONOPOLISATEURS
CORNER INFLUENCE TABLE	TABLE D'INFLUENCE D'UN TRUST DE MONOPOLISATEURS
CORNER LOT	TERRAIN D'ANGLE
CORNICE	CORNICHE





CORPORATION WITH SEPARATE SCHOOL SUPPORT	COMPAGNIE AYANT L'APPUI D'ÉCOLES SÉPARÉES
CORRECTION	CORRECTION, RECTIFICATION
CORRELATION	CORRÉLATION
COST APPROACH	APPROCHE FONDÉE SUR LES COÛTS
COST ESTIMATING	ESTIMATION DES COÛTS
COST MODULE	MODULE DES COÛTS
COST OF ADMINISTRATION	FRAIS D'ADMINISTRATION
COST OF DEVELOPMENT METHOD	COÛT DE LA MÉTHODE DE DÉVELOPPEMENT
COST OF REPAIRS	COÛT DES RÉPARATIONS
COSTED PROPERTY VALUATION	ESTIMATION DU COÛT DE LA PROPRIÉTÉ
COSTING - AUTOMATIC COMUTATION	ÉTABLISSEMENT DES COÛTS -- COMMUTATION AUTOMATIQUE
COTTAGE	CHALET
COUNT - ELECTORS REPORT	DÉCOMPTE -- RAPPORT SUR LES ÉLECTEURS
COUNTS SCREEN	ÉCRAN DE DÉNOMBREMENT
COUNTY	COMTÉ
COUNTY/MUN. AND TABLES FILE COMPARE	COMPARAISON FICHIER - BASE DE DONNÉES SUR COMTÉ/MUNICIPALITÉ
COUNTY/MUN. LISTING	LISTE DU COMTÉ/DE LA MUN.
COUNTY/MUN. REASSESSMENT BASE YEAR UPDATE	MISE À JOUR ANNUELLE DE LA BASE DE RÉÉVALUATION DU COMTÉ/DE LA MUN.
COUNTY/MUNICIPALITY	COMTÉ/MUNICIPALITÉ
COUNTY-WIDE ASSESSMENT PROGRAM	PROGRAMME D'ÉVALUATION FONCIÈRE À L'ÉCHELLE DU COMTÉ
COURT CASE INDEX	INDICE DES AFFAIRES JUDICIAIRES
COVERAGE RATIO	RATIO DE COUVERTURE
CREATE - PRIMARY/SUBORDINATE	CRÉER -- PRINCIPAL/ACCESSOIRE
CREATE STAGE	ÉTAPE DE CRÉATION
CREATE SUBORDINATE	CRÉATION AUXILIAIRE
CRITERIA FOR AUTOMATIC GENERATION OF PROPERTY CARDS	CRITÈRES DE PRODUCTION AUTOMATIQUE DE CARTES DE PROPRIÉTÉ
CROSS REFERENCE SYSTEM EXTRACT	EXTRACTION DU SYSTÈME DE CORRESPONDANCES
CROSSFOOT ERROR (YEAR END PROCESSING)	ERREUR HORIZONTALE (FIN D'EXERCICE FINANCIER)
CROSSFOOT REPORT	RAPPORT HORIZONTAL
CURABLE DEPRECIATION	DÉPRÉCIATION CURABLE
CURRENT ASSESSMENT	ÉVALUATION ACTUELLE



CURRENT ASSESSMENT/REASSESSMENT

ACTUEL, PRÉSENT  
ÉVALUATION FONCIÈRE, RÉÉVALUATION, COTISATION,  
NOUVELLE COTISATION (FISCAL)

CURRENT/REASSESSMENT EXPLANATION

EXPLICATION DE LA RÉÉVALUATION ACTUELLE

CURTAIN WALL

MUR-RIDEAU, MUR-ÉCRAN

D

DADO

LAMBRIS, ENGRAVURE

DAILY ACTIVITY

ACTIVITÉ QUOTIDIENNE

DAILY ACTIVITY REPORT

RAPPORT DES ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

DATA ELEMENTS PROGRESS

DÉROULEMENT DES ÉLÉMENTS D'INFORMATION

DATA ELEMENTS PROGRESS REPORT

RAPPORT DE DÉROULEMENT DES ÉLÉMENTS D'INFORMATION

DATA ENTRY

SAISIE DE DONNÉES, ENTRÉE DE DONNÉES

DATA ENTRY FUNCTIONS

FONCTIONS DE SAISIE DE DONNÉES, FONCTIONS D'ENTRÉE  
DE DONNÉES

DATA INVENTORY - COUNTS

INVENTAIRE DES DONNÉES -- DÉCOMPTE

DATA ON PROPERTY CARDS

INFORMATIONS FIGURANT SUR LES CARTES DE PROPRIÉTÉ

DATA REQUIREMENTS FOR AUTOMATIC COSTING

INFORMATIONS EXIGÉES POUR L'ÉTABLISSEMENT  
AUTOMATIQUE DES COÛTS

DATABASE

BASE DE DONNÉES

DATABASE LISTING

LISTE DES BASES DE DONNÉES

DATE OF APPRAISAL

DATE DE L'ÉVALUATION

DB2DEBT

DETTE OBLIGATOIRE

DEBT COVERAGE

COUVERTURE DE LA DETTE

DEBT COVERAGE RATIO

RATIO DE COUVERTURE DE LA DETTE

DEBT SERVICE

SERVICE DE LA DETTE, SERVICE DE L'EMPRUNT

DECEASED

DÉFUNT

DECKING

PLATELAGE

DECLARATION

DÉCLARATION

DECLARATIONS AT THE POLL

DÉCLARATIONS AU BUREAU DE SCRUTIN

DECLINING (DECREASING) ANNUITY

RENTE DÉGRESSIVE

DEED

ACTE

DEFECT

VICE DE FORME, DÉFECTUOSITÉ

DEFERRED ANNUITY

RENTE DIFFÉRÉE

DEFERRED MAINTENANCE

ENTRETIEN DIFFÉRÉ

DEFINITION OF LAND

DÉFINITION DE TERRAIN



DEFLATION	DÉFLATION
DELETING SUPPLEMENTARIES	SUPPRESSION DES ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES
DELETION	SUPPRESSION
DEMAND	DEMANDE, EXIGENCE
DEMOLITION	DÉMOLITION
DEPRECIATED COST	COÛT NON AMORTI, FRACTION NON AMORTIE DU COÛT
DEPRECIATION	DÉPRÉCIATION, AMORTISSEMENT
DEPRECIATION ALLOWANCE	AMORTISSEMENT CUMULÉ
DEPRECIATION - PERCENT GOOD	DÉPRÉCIATION - POURCENTAGE VIE UTILE
DEPTH CURVE	COURBE DE PROFONDEUR
DEPTH FACTOR	FACTEUR DE PROFONDEUR
DEPTH INFLUENCE	INFLUENCE DE LA PROFONDEUR
DEPTH TABLE	TABLE DES PROFONDEURS
DESCRIPTION - MENU FUNCTIONS	DESCRIPTION -- FONCTIONS DU MENU
DESCRIPTION - PROPERTY UPDATE	DESCRIPTION -- MISE À JOUR SUR LA PROPRIÉTÉ (LES PROPRIÉTÉS)
DESCRIPTIVE STATISTICS	STATISTIQUES DESCRIPTIVES
DETAIL REPORT	RAPPORT DÉTAILLÉ
DETAILED VALUATION	ESTIMATION DÉTAILLÉE
DETERIORATION	DÉTÉRIORATION
DETERMINATION OF FAIR MARKET RENT FOR OFFICE BUILDINGS	ÉTABLISSEMENT D'UN LOYER À LA JUSTE VALEUR DU MARCHÉ POUR LES IMMEUBLES À BUREAUX
DETERMINATION OF UP-SET COST	ÉTABLISSEMENT DES COÛTS D'INSTALLATION
DEVELOPMENT COST	COÛT DE DÉVELOPPEMENT
DIAGNOSIS	DIAGNOSTIC
DIFFERING BASE YEAR BATCH SYSTEM	REGROUPEMENT PAR LOT - DIFFÉRENCE AVEC ANNÉE DE BASE
DIFFERING BASE YEAR REPORT	RAPPORT DES DIFFÉRENCES AVEC LES ANNÉES DE BASE
DIMINISHING RETURNS	REMBOURSEMENTS DÉCROISSANTS
DIRECT CAPITALIZATION	CAPITALISATION DIRECTE
DIRECT COSTS	COÛTS DIRECTS, FRAIS DIRECTS
DIRECT MARKET ENTRY CODE	CODE D'ENTRÉE DIRECT DU MARCHÉ
DIRECT SALES COMPARISON APPROACH	APPROCHE COMPARATIVE SUR LES VENTES DIRECTES
DISCOUNT	RABAIS, REMISE
DISCOUNT RATE	TAUX DE REMISE, TAUX D'ESCOMPTE, TAUX D'ACTUALISATION
DISCOUNTED CASH-FLOW	FLUX MONÉTAIRE ACTUALISÉ
DISCOUNTED CASH-FLOW METHOD	MÉTHODE DE L'ACTUALISATION DU FLUX MONÉTAIRE





DISCOUNTED RATE OF RETURN	TAUX DE REMBOURSEMENT ACTUALISÉ
DISCOUNTING	ACTUALISATION
DISCOVERY	EXAMEN, DÉCOUVERTE
DISCREPANCY REPORT	LISTE D'ANOMALIES, LISTE D'ERREURS
DISPERSION	DISPERSION, ÉCART
DISTRIBUTION	DISTRIBUTION, RÉPARTITION
DISTRIBUTION FREQUENCY ANALYSIS	FRÉQUENCE DE DISTRIBUTION, DE RÉPARTITION
DISTRIBUTION REPORT	RAPPORT DE DISTRIBUTION, DE RÉPARTITION
DISTRICT	DISTRICT
DISTRICT-WIDE ASSESSMENT PROGRAM	PROGRAMME D'ÉVALUATION FONCIÈRE À L'ÉCHELLE DU DISTRICT
DIVIDED INTEREST	INTÉRÊTS MULTIPLES
DIVISION WALL	MUR DE SÉPARATION
DOMINANT CAUSE	CAUSE DOMINANTE, PRINCIPALE
DOWNLOAD	TÉLÉCHARGER, TRANSFÉRER DU SYSTÈME CENTRAL AUX SATELLITES
DRYWALL	CONSTRUCTION À MUR SEC

## E

EASEMENT	SERVITUDE
ECONOMIC APPROACH	APPROCHE ÉCONOMIQUE
ECONOMIC FEASIBILITY	FAISABILITÉ DU POINT DE VUE ÉCONOMIQUE
ECONOMIC LIFE	DURÉE ÉCONOMIQUE
ECONOMIC OBSOLESCENCE	OBSOLESCENCE ÉCONOMIQUE
ECONOMIC RENT	LOYER ÉCONOMIQUE
EDUCATION ACT	LOI SUR L'ÉDUCATION
EDUCATION LEVY - ANALYSIS REPORT	TAXE SCOLAIRE -- RAPPORT D'ANALYSE
EDUCATION MILL RATE	TAUX DU MILIÈME RELATIF À L'ÉDUCATION
EDUCATION TAX STUDY	ÉTUDE SUR LA TAXE SCOLAIRE
EFFECTIVE AGE	ÂGE D'ENTRÉE À L'ÉCOLE
EFFECTIVE DATE	DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR
EFFECTIVE DEPTH	PROFONDEUR EFFICACE
EFFECTIVE FRONTAGE	FAÇADE EFFICACE
EFFECTIVE GROSS INCOME	REVENU BRUT EFFECTIF, RÉEL



EFFECTIVE RATE	TAUX EN VIGUEUR, TAUX RÉEL
EFFECTIVE RATE OF CAPITAL RECOVERY	TAUX RÉEL DE RÉCUPÉRATION DU CAPITAL
EFFECTIVE TAX RATE	TAUX D'IMPOSITION RÉEL
EFFECTIVE YEAR BUILT	ANNÉE DE CONSTRUCTION
EFFICIENCY RATIO	RAPPORT D'EFFICACITÉ
ELECTION	ÉLECTION
ELECTION DATE	DATE D'ÉLECTION
ELECTIONS CLERK	SECRÉTAIRE DU SCRUTIN
ELECTORAL RIGHTS	DROITS ÉLECTORAUX
ELECTOR	ÉLECTEUR
ELECTORS COUNT	DÉCOMPTE DES ÉLECTEURS
ELECTORS - PRELIMINARY LIST	LISTE PRÉLIMINAIRE DES ÉLECTEURS
ELECTRICAL BASEBOARD HEATING	RADIATEUR-PLINTHE ÉLECTRIQUE
ELEMENTARY SCHOOL INSTRUCTION	ENSEIGNEMENT AU PALIER ÉLÉMENTAIRE
ELIGIBLE ELECTOR	PERSONNE QUI A LE DROIT DE VOTER
ENCUMBRANCE	CHARGE
ENGLISH TRUSTEE	CONSEILLER SCOLAIRE DE LANGUE ANGLAISE
ENQUIRY	INTERROGATION, ENQUÊTE, DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS
ENQUIRY/UPDATE/DELETE	INTERROGATION/MISE À JOUR/ SUPPRESSION
ENUMERATION	RECENSEMENT
ENUMERATION COMPOSITE	RAPPORT DE RECENSEMENT
ENUMERATION LIST	LISTE DE RECENSEMENT
ENUMERATION UPDATE	MISE À JOUR DU RECENSEMENT
ENUMERATOR	RECEUSEUR
ENUMERATOR MANUAL	MANUEL DU RECEUSEUR
EQUAL TREATMENT OF EQUALS	TRAITEMENT ÉGAL DES PAIRS
EQUALITY BEFORE THE LAW	ÉGALITÉ DEVANT LA LOI
EQUALIZATION	PÉRÉQUATION
EQUALIZATION FACTOR	FACTEUR DE PÉRÉQUATION
EQUALIZED ASSESSMENT	ÉVALUATION AYANT FAIT L'OBJET D'UNE PÉRÉQUATION
EQUITY	CAPITAUX PROPRES
EQUITY BUILDUP	ACCUMULATION DE CAPITAUX PROPRES
EQUITY DIVIDEND	DIVIDENDE SUR CAPITAUX PROPRES
EQUITY DIVIDEND RATE	TAUX DE DIVIDENDES SUR CAPITAUX PROPRES
EQUITY PARTICIPATION	PARTICIPATION AUX CAPITAUX PROPRES





EQUITY RATIO	RATIO SUR LES CAPITAUX PROPRES
EQUITY YIELD	RENDEMENT DES CAPITAUX PROPRES
EQUITY YIELD RATE	TAUX DE RENDEMENT DES CAPITAUX PROPRES
ERROR REPORT	ÉTAT SÉLECTIF
ESCALATION CLAUSE	CLAUSE D'ÉCHELLE MOBILE
ESTIMATE	ESTIMATION, DEVIS
ESTIMATED SELLING PRICE	PRIX DE VENTE ESTIMÉ
EVALUATION	ÉVALUATION
EVAPORATIVE COOLER	DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT PAR ÉVAPORATION
EXCELLENT RATE	TAUX INTÉRESSANT
EXCESS (SURPLUS) LAND	TERRAIN SUPPLÉMENTAIRE
EXCESS FRONTAGE TABLE	FAÇADE SUPPLÉMENTAIRE
EXCESS INCOME	REVENU SUPPLÉMENTAIRE
EXCESS VALUE	VALEUR SUPPLÉMENTAIRE, EXCÉDENTAIRE
EXCHANGE VALUE	VALEUR D'ÉCHANGE
EXECUTOR	EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
EXECUTOR'S DEED	ACTE DE L'EXÉCUTEUR TESTAMENTAIRE
EXEMPT FROM TAXATION ANALYSIS REPORT	RAPPORT D'ANALYSE DES EXEMPTIONS FISCALES
EXPECTED ERROR RATE	TAUX D'ERREURS PRÉVU
EXPECTED VALUE	VALEUR PRÉVUE
EXPENSE RATIO	RATIO DES DÉPENSES
EXPERT TESTIMONY	TÉMOIGNAGE D'EXPERT
EXPERT WITNESS	TÉMOIN EXPERT
EXPROPRIATION	EXPROPRIATION
EXTERIOR WALL COSTS	COÛTS DES MURS EXTÉRIEURS
EXTRACT	EXTRAIT
EXTRAPOLATION	EXTRAPOLATION

F

FACADE	FAÇADE
FACTOR	FACTEUR
FACTOR UPDATE	MISE À JOUR DES FACTEURS
FACTORED REALTY (PORTION/TOTAL)	PARTIE DES BIENS IMMEUBLES FACTORISÉE, TOTAL DES BIENS IMMEUBLES FACTORISÉ



FAIR CASH VALUE	JUSTE VALEUR EN ESPÈCES
FAIR MARKET RENT	JUSTE VALEUR LOCATIVE
FAIR MARKET RENTAL TABLES	TABLES DE LA JUSTE VALEUR LOCATIVE
FAIR MARKET VALUE	JUSTE VALEUR DU MARCHÉ, JUSTE VALEUR MARCHANDE
FAIRNESS	JUSTICE, HONNÊTETÉ
FAMILY NAME	NOM DE FAMILLE
FARM	FERME, EXPLOITATION AGRICOLE
FARM APPORTIONMENT	RÉPARTITION, PARTAGE DE L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM APPRAISAL LISTING	LISTE D'ÉVALUATION DE L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM APPRAISAL LISTING CONTROL CARDS	CARTES DE CONTRÔLE DE LA LISTE D'ÉVALUATION DE L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM BUILDING	BÂTIMENT AGRICOLE
FARM CONTROL CARD EDIT REPORT	RAPPORT DES TRANSACTIONS SUR CARTES DE CONTRÔLE AGRICOLE
FARM COST MODULE	MODULE DES COÛTS DE L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM DETAILED VALUATION ENQUIRY	ÉTUDE ESTIMATIVE DÉTAILLÉE SUR L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM FORESTRY EXEMPTION	EXEMPTION FORESTIÈRE AGRICOLE
FARM LAND BANDS	BANDES DE TERRES AGRICOLES
FARM LISTING	LISTE DES EXPLOITATIONS AGRICOLES
FARM OPERATION CODE	CODE D'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM PROPERTY	EXPLOITATION AGRICOLE
FARM RESIDENTIAL UNIT	UNITÉ RÉSIDENTIELLE AGRICOLE
FARM/SOIL RECORD DETAILS	DÉTAILS DE L'ÉTAT DU SOL/DE L'EXPLOITATION AGRICOLE
FARM TAX REBATE PROGRAM	PROGRAMME DE REMISE FISCALE AUX EXPLOITATIONS AGRICOLES
FASCIA	PANNEAU
FEE SIMPLE	FIEF SIMPLE
FENESTRATION	FENESTRATION, FENÊTRAGE
FIBREBOARD	CARTON-FIBRE, PANNEAU FIBREUX, PANNEAU DE FIBRES
FIELD DESCRIPTIONS AND SCREEN LAYOUT	DESCRIPTION DU CHAMP ET COMPOSITION DE L'ÉCRAN
FILE DATA ENTRY SCREEN	ÉCRAN DE SAISIE DE FICHIERS
FINAL DETAIL	DERNIERS DÉTAILS
FINAL DETAIL REPORT	RAPPORT DES DERNIERS DÉTAILS
FINAL SALES LIST	LISTE DES VENTES DÉFINITIVES
FINAL TOTAL REPORT	RAPPORT GLOBAL FINAL
FINAL VALUE ESTIMATE	ESTIMATION FINALE DE LA VALEUR



FINANCING COSTS	COÛTS DE FINANCEMENT
FINE TUNING	MISE AU POINT
FINE TUNING ANALYSIS	ANALYSE DE MISE AU POINT
FINE TUNING REPORT	RAPPORT DE MISE AU POINT
FITNESS FOR USE	ADAPTATION À L'USAGE
FIXED ASSETS	ACTIF IMMOBILISÉ
FIXED CAPITAL	CAPITAL FIXE
FIXED EXPENSES (CHARGES)	COÛTS FIXES, FRAIS FIXES
FIXED LIABILITY	PASSIF IMMOBILISÉ
FIXED RATE MORTGAGE	PRÊT HYPOTHÉCAIRE À TAUX FIXE
FLEXIBILITY	SOUPLESSE
FLOORING	COUVERTURE, REVÊTEMENT DE SOL
FORCED SALE	VENTE FORCÉE
FORECLOSURE	FORCLUSION, SAISIE IMMOBILIÈRE
FOUNDATION	FONDATION
FRANCHISE	CONCESSION, FRANCHISE
FREE DELETED ROLL ENTRIES	LIBÉRATION DE NUMÉROS DE RÔLE SUPPRIMÉS
FREEDOM OF INFORMATION	ACCÈS À L'INFORMATION
FREEHOLD	DOMAINE FRANC, PROPRIÉTÉ FRANCHE
FRENCH AS A SECOND LANGUAGE	FRANÇAIS, LANGUE SECONDE
FRENCH IMMERSION	IMMERSION FRANÇAISE
FRENCH LANGUAGE EDUCATION RIGHTS	DROITS À L'ENSEIGNEMENT EN FRANÇAIS
FRENCH LANGUAGE ELECTOR	ÉLECTEUR DE LANGUE FRANÇAISE
FRENCH LANGUAGE INSTRUCTIONAL UNIT	MODULE SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
FRENCH LANGUAGE SCHOOL BOARD	CONSEIL SCOLAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
FRENCH LANGUAGE TRUSTEES	CONSEILLERS SCOLAIRES DE LANGUE FRANÇAISE
FREQUENCY DISTRIBUTION	RÉPARTITION PAR FRÉQUENCE
FREQUENCY DISTRIBUTION ANALYSIS	ANALYSE DE RÉPARTITION PAR FRÉQUENCE
FREQUENCY TRACKING REPORT	RAPPORT DE SUIVI SUR LA FRÉQUENCE
FROM-TO CARDS	CARTES EXPÉDITEUR-DESTINATAIRE
FRONT FOOT	PIED FAÇADE
FRONT FOOT COST	COÛT AU PIED FAÇADE
FRONTAGE	FAÇADE
FUNCTION SCREENS	ÉCRANS DES FONCTIONS





FUNCTIONAL CURABLE OBSOLESCENCE  
FUNCTIONAL INCURABLE OBSOLESCENCE  
FUNCTIONAL OBSOLESCENCE  
FUNCTIONS  
FURRING

OBSOLESCENCE FONCTIONNELLE CURABLE  
OBSOLESCENCE FONCTIONNELLE INCURABLE  
OBSOLESCENCE FONCTIONNELLE  
FONCTIONS  
MASSIF EN MAÇONNERIE

G

GALLERY  
GATE HOUSE  
GENERAL ACCESS AND SCREEN DESCRIPTION  
GENERAL DESCRIPTION  
GENERAL DETAILS  
GENERAL PROPERTY  
GENERAL PROPERTY ENQUIRY  
GENERAL PROPERTY INFORMATION  
GENERAL STANDARD  
GENDER  
GIRDER  
GIRT  
GLOBAL MARKET VALUE APPORTIONMENT  
GLOBAL PERCENT GOOD UPDATE  
GLOBAL STRUCTURE ADJUSTMENT  
GLOBAL STRUCTURE ADJUSTMENT PERCENT UPDATE  
GOING CONCERN VALUE  
GOLF COURSE FIXED ASSESSMENT  
GOODWILL  
GOODWILL VALUE  
GRADUATED LEASE  
GRAIN ELEVATOR  
GRANT-IN-LIEU  
GRANT-IN-LIEU OF TAXES  
GRANT-IN-LIEU REPORT  
GRANTEE

GALERIE  
CORPS DE GARDE, LOGE  
ACCÈS GÉNÉRAL ET DESCRIPTION DE L'ÉCRAN  
DESCRIPTION GÉNÉRALE  
DÉTAILS GÉNÉRAUX  
PROPRIÉTÉ GÉNÉRALE  
ENQUÊTE SUR UNE PROPRIÉTÉ GÉNÉRALE  
RENSEIGNEMENTS SUR UNE PROPRIÉTÉ GÉNÉRALE  
NORME GÉNÉRALE  
GENRE  
POUTRE  
ENTREMISE  
RÉPARTITION DE LA VALEUR MARCHANDE GLOBALE  
MISE À JOUR GLOBALE SUR LE POURCENTAGE DE VIE  
UTILE  
AJUSTEMENT DE LA STRUCTURE GLOBALE  
MISE À JOUR SUR LE POURCENTAGE DE L'AJUSTEMENT DE  
LA STRUCTURE GLOBALE  
VALEUR D'EXPLOITATION, VALEUR D'UTILITÉ  
COTISATION FIXE D'UN TERRAIN DE GOLF  
ACHALANDAGE, CLIENTÈLE  
VALEUR DE L'ACHALANDAGE  
BAIL À PAIEMENTS PROGRESSIFS  
ÉLÉVATEUR À GRAINS  
SUBVENTION DE REMPLACEMENT  
SUBVENTION EN REMPLACEMENT DE TAXES  
RAPPORT DE SUBVENTION DE REMPLACEMENT  
CESSIONNAIRE



GRANTOR	CÉDANT
GRAPH	GRAPHIQUE
GROSS AREA	AIRE BRUTE
GROSS INCOME	REVENU BRUT
GROSS INCOME MULTIPLIER	MULTIPLICATEUR DU REVENU BRUT
GROSS INCOME (RENT) MULTIPLIER ANALYSIS	ANALYSE DES MULTIPLICATEURS DU REVENU BRUT (LOYER)
GROSS LEASE	LOCATION BRUTE
GROSS LEASEABLE AREA	AIRE DE LOCATION BRUTE
GROSS RENT	LOYER BRUT
GROSS RENT MULTIPLIER	MULTIPLICATEUR DU LOYER BRUT
GROSS SALES	VENTES BRUTES
GROUND AREA	AIRE DE TERRAIN
GROUND COVERAGE	COUVERTURE DU TERRAIN
GROUND LEASE	LOCATION DE TERRAIN
GROUND RENT	LOYER DU TERRAIN
GUIDE TO THE ASSESSMENT ACT	GUIDE RELATIF À LA LOI SUR L'ÉVALUATION FONCIÈRE
GUYED STEEL STACKS	STRUCTURES D'ACIER À HAUBANS
GYP SUM	GYPSE

## H

HANDHELD/HANDHOLD TERMINAL	TERMINAL PORTATIF
HEATING, AIR CONDITIONING AND VENTILATION	CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET VENTILATION
HEAVY INDUSTRIAL BUILDING	CONSTRUCTION INDUSTRIELLE LOURDE
HEIGHT	HAUTEUR
HEIGHT ADJUSTMENT	AJUSTEMENT, RÉGLAGE DE LA HAUTEUR
HIGH PRESSURE SODIUM	SODIUM À HAUTE PRESSION
HIGH RISE APARTMENT	GRAND IMMEUBLE
HIGHEST AND BEST USE	USAGE OPTIMUM
HINGED DOCK	PLATE-FORME ARTICULÉE
HISTOGRAM	HISTOGRAMME
HISTORICAL COST	COÛT D'ORIGINE
HISTORY	HISTORIQUE, ANTÉCÉDENTS, HISTOIRE
HISTORY DETAILS ON PROPERTY CARD	DÉTAILS HISTORIQUES SUR LA CARTE DE PROPRIÉTÉ



HISTORY ENQUIRY  
HISTORY OF DELETED PRIMARIES  
HISTORY OF DELETED PRIMARIES REPORT  
  
HOMOGENEOUS  
HOMOGENEOUS NEIGHBOURHOOD  
HOMOGENEOUS NEIGHBOURHOOD COMPARABLE SELECT  
HOMOGENEOUS NEIGHBOURHOOD COMPARABLE REPORT  
HOSKOLD FACTOR  
HOTEL - STANDARD VALUATION  
HOURLY ACTIVITY  
HOURLY ACTIVITY REPORT  
HOUSE  
HOUSEHOLD COUNTS - UNCONDITIONAL GRANTS REPORT  
  
HOUSEHOLDER  
HYDRO - TAPE OF GRANT-IN-LIEU PROPERTIES  
HYPOTHESIS

ÉTUDE HISTORIQUE, ENQUÊTE HISTORIQUE  
LISTE DES NUMÉROS PRINCIPAUX SUPPRIMÉS  
RAPPORT SUR LA LISTE DES NUMÉROS PRINCIPAUX  
SUPPRIMÉS  
  
HOMOGENÈNE  
VOISINAGE HOMOGENÈNE  
SÉLECTION COMPARABLE PARMI LE VOISINAGE HOMOGENÈNE  
RAPPORT COMPARATIF SUR UN QUARTIER HOMOGENÈNE  
FACTEUR HOSKOLD  
HÔTEL -- ESTIMATION STANDARD  
ACTIVITÉS HORAIRES  
RAPPORT D'ACTIVITÉS HORAIRES  
  
MAISON  
DÉCOMPTE DES FOYERS -- RAPPORT DE SUBVENTIONS  
INCONDITIONNELLES  
  
CHEF DE FAMILLE  
HYDRO - BANDE SUR LES PROPRIÉTÉS SUBVENTIONNÉES  
HYPOTHÈSE

I

IDENTIFICATION OF VOTERS - NOTICE (ENUMERATION)  
IMPACT STUDIES - TAX  
IMPERVIOUS FINISH  
IMPLEMENTATION  
IMPLEMENTATION - SECTION 63/70  
IMPROVED LAND  
IMPROVEMENT VALUE  
IN-PLACE COSTS RATES  
INCOME  
INCOME APPROACH  
INCOME MULTIPLIER  
INCOME PARTICIPATION  
INCOME PROPERTY  
INCOMPLETE SALES  
INCOMPLETE SALES REPORT

IDENTIFICATION DES ÉLECTEURS -- AVIS (RECENSEMENT)  
ÉTUDES D'INCIDENCE -- IMPÔT  
FINI IMPERMÉABLE  
MISE EN APPLICATION  
MISE EN APPLICATION, ARTICLE 63/70  
TERRAIN AMÉLIORÉ  
VALEUR D'AMÉLIORATION  
TAUX DU COÛT DES UNITÉS POSÉES  
REVENU  
APPROCHE FONDÉE SUR LE REVENU  
MULTIPLICATEUR DU REVENU  
PARTICIPATION, RÔLE DU REVENU  
PROPRIÉTÉ À REVENUS  
VENTES INACHEVÉES, INCOMPLÈTES  
RAPPORT DES VENTES INACHEVÉES, INCOMPLÈTES





INCORPORATED BUSINESS	ENTREPRISE CONSTITUÉE EN PERSONNE MORALE
INCREASING AND DECREASING (DIMINISHING) RETURNS	REMBOURSEMENTS CROISSANTS ET DÉCROISSANTS
INCREASING ANNUITY	RENTE CROISSANTE
INCURABLE DEPRECIATION	DÉPRÉCIATION INCURABLE
INDENTURE	ENGAGEMENT CONTRACTUEL, CONTRAT SYNALLAGMATIQUE, ACTE
INDEX - COMPUTERIZED COURT CASE	INDEX -- PROCÈS INFORMATISÉ
INDEX - NAME AND STREET LIST	INDEX -- LISTE DES NOMS ET ADRESSES
INDIRECT COST	COÛT INDIRECT
INDUCTIVE STATISTICS	STATISTIQUES INDUCTIVES
INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LIST BY PROP. CODE	LISTE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE PAR CODE DE PROPRIÉTÉ
INDUSTRIAL MALLS INCOME	REVENU DES CENTRES INDUSTRIELS
INDUSTRIAL MALLS INCOME/APPORTIONMENT	RÉPARTITION DU REVENU DES CENTRES INDUSTRIELS
INDUSTRIAL PAVING CONCRETE PAD	PIERRE DE DALLAGE EN BÉTON
INDUSTRIAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
INDUSTRIAL SALES ANALYSIS	ANALYSE DES VENTES INDUSTRIELLES
INDUSTRIAL SPRINKLER	EXTINCTEUR AUTOMATIQUE INDUSTRIEL
INDUSTRIAL STRUCTURES TALLY SHEET	FEUILLE DE POINTAGE DE STRUCTURES INDUSTRIELLES
INDUSTRIAL VALUATION	ESTIMATION INDUSTRIELLE
INFERENTIAL STATISTICS, INDUCTIVE STATISTICS	STATISTIQUES PAR PRÉSUMPTION, STATISTIQUES INDUCTIVES
INFLATION	INFLATION
INFORMATION MANAGEMENT SYSTEM	SYSTÈME DE GESTION DE L'INFORMATION
INFRA-RED UNIT, COR-RAY VAC UNIT, SPACE-RAY INFRA-RED UNIT	SYSTÈME DE CHAUFFAGE AUX RAYONS INFRAROUGES, SYSTÈME COR-RAY VAC, SYSTÈME SPACE-RAY AUX RAYONS INFRAROUGES
INSIDE LOT	TERRAIN INTÉRIEUR
INSPECTION	INSPECTION, CONTRÔLE
INSPECTION ENQUIRY	ENQUÊTE D'INSPECTION, DE CONTRÔLE
INSPECTION PROGRESS	ÉVOLUTION DE L'INSPECTION
INSPECTION PROGRESS REPORT	RAPPORT SUR L'ÉVOLUTION DE L'INSPECTION
INSPECTION UPDATE	MISE À JOUR DE L'INSPECTION
INSPECTION/VISITS	VISITES D'INSPECTION
INSTITUTION	INSTITUTION, ÉTABLISSEMENT
INSTITUTIONAL ENUMERATION RECORD	FICHE DE RECENSEMENT INSTITUTIONNEL
INSTITUTIONAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ INSTITUTIONNELLE
INSTITUTIONAL RECORD	FICHE INSTITUTIONNELLE



INSTRUMENT	INSTRUMENT
INSURANCE	ASSURANCE
INTANGIBLE ASSETS	ACTIF INCORPOREL, IMMOBILISATIONS INCORPORELLES
INTANGIBLE VALUE	VALEUR IMMATÉRIELLE
INTENSIVE FARM/OPERATION	ACTIVITÉS AGRICOLES INTENSES
INTEREST	INTÉRÊT
INTEREST ONLY LOAN	PRÊT CAPITALISÉ À L'ÉCHÉANCE
INTEREST RATE	TAUX D'INTÉRÊT
INTEREST RISK	RISQUE LIÉ AUX TAUX D'INTÉRÊT, RISQUE DE TAUX D'INTÉRÊT
INTERIM USE	USAGE TEMPORAIRE
INTERIOR CUT-UP	SUBDIVISION INTÉRIEURE
INTERIOR LOT	TERRAIN INTÉRIEUR
INTERIOR OFFICES	BUREAUX INTÉRIEURS
INTERIOR PARTITIONS	CLOISONS INTÉRIEURES
INTERNAL RATE OF RETURN	TAUX DE RENDEMENT INTERNE, TAUX DE RENDEMENT EFFECTIF
INTERPOLATION	INTERPOLATION, INTERCALATION
INTERSECTION	INTERSECTION
INVALID SALES LISTING	LISTE DES VENTES NON VALABLES
INVALID SALES - TRUNCATED SALES LIST	VENTES NON VALABLES
INVENTORY	INVENTAIRE
INVENTORY REPORT	FICHE D'INVENTAIRE
INVENTORY REPORT - OUTSTANDING APPEALS	FICHE D'INVENTAIRE -- APPELS EN ATTENTE
INVENTORY TRACKING SYSTEM	SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'INVENTAIRE
INVENTORY VALUE	VALEUR DE L'INVENTAIRE
INVESTMENT	INVESTISSEMENT, PLACEMENT
INVESTMENT ANALYSIS	ANALYSE DES PLACEMENTS
INVESTMENT PROPERTY	BIEN DE PLACEMENT
INVESTMENT VALUE	VALEUR DU PLACEMENT
INVESTMENT YIELD	RENDEMENT DU PLACEMENT
INWOOD ANNUITY	RENTE INWOOD
INWOOD FACTOR	FACTEUR INWOOD, COEFFICIENT INWOOD



## J

JALOUSIE

JOINT OWNER

JOINT TENANCY

JOIST

JOIST HANGER

JURORS' LIST

JURY FILES

JALOUSIES

COPROPRIÉTAIRE

COPROPRIÉTÉ AVEC GAIN DE SURVIE

SOLIVE

ÉTRIER À SOLIVE

LISTE DES JURÉS

DOSSIERS DU JURY

## K

KALAMEIN DOOR

PORTE KALAMEIN

## L

LABEL MAKER PROGRAM

LAND/BUILDING RATIO

LAND CLASS

LAND CONTRACT

LAND RESIDUAL TECHNIQUE

LAND VALUE

LAND VALUE ANALYSIS

LAND VALUE ANALYSIS REPORT

LAND VALUE MAP

LEASE

LEASE INTEREST

LEASEBACK

LEASED FEE

LEASED FEE ESTATE

LEASEHOLD

LEASEHOLD ESTATE

LEASEHOLD IMPROVEMENTS

PROGRAMME DE PRÉPARATION D'ÉTIQUETTES

RAPPORT TERRAIN/BÂTIMENTS

CATÉGORIE DE TERRAIN

CONTRAT D'ACHAT DE BIEN FONCIER

TECHNIQUE DU REVENU RÉSIDUAIRE AU TERRAIN

VALEUR DU TERRAIN

ANALYSE DE LA VALEUR DU TERRAIN

RAPPORT D'ANALYSE SUR LA VALEUR DU TERRAIN

CARTE SUR LA VALEUR DES TERRAINS

BAIL, LOCATION À BAIL

INTÉRÊT DE LOCATION À BAIL

(CONTRAT DE) CESSION-BAIL

FRAIS DE LOCATION À BAIL

VALEUR DE LA LOCATION À BAIL

DOMAINE À BAIL, PROPRIÉTÉ LOUÉE À BAIL

DOMAINE À BAIL

AMÉLIORATIONS LOCATIVES





LEASEHOLD VALUE	VALEUR DU DOMAINE À BAIL
LEGAL DESCRIPTION	DESCRIPTION LÉGALE
LENDER PARTICIPATION	PARTICIPATION DU PRÊTEUR
LESSEE	LOCATAIRE, PRENEUR À BAIL
LESSEE'S INTEREST	INTÉRÊT DU LOCATAIRE
LESSOR	LOCATEUR, DONNEUR À BAIL, BAILLEUR
LESSOR'S INTEREST	INTÉRÊT DU LOCATAIRE
LEVEL ANNUITY	RENTE PRÉVUE
LEVERAGE	EFFET DE LEVIER, LEVIER FINANCIER
LICENSE	PERMIS, LICENCE
LICENSEE	DÉTENTEUR (TITULAIRE) DE LICENCE, DE PERMIS
LIEN	PRIVILÈGE, SÛRETÉ RÉELLE
LIGHTING	ÉCLAIRAGE
LIMITED DIVIDEND	DIVIDENDES LIMITÉS
LINEAR CEILING	PLAFOND LINÉAIRE
LINEAR FEET	PIED LINÉAIRE
LINTEL	LINTEAU
LIQUID ASSETS	ACTIF DISPONIBLE, ACTIF LIQUIDE
LISTING	INSCRIPTION, LISTAGE, LISTE
LOAD BEARING CONSTRUCTION	STRUCTURE DE PARTAGE DES CHARGES
LOADING DOCKS	QUAIS DE CHARGEMENT
LOAN-TO-VALUE RATIO	RAPPORT PRÊT-VALEUR
LOCAL GOVERNMENT	GOUVERNEMENT LOCAL
LOCAL GOVERNMENT FINANCE	FINANCES DU GOUVERNEMENT LOCAL
LOCAL MILL RATE	TAUX LOCAL DU MILLIÈME
LOCAL MODIFIER	MODIFICATEUR LOCAL
LOCAL MODIFIER ANALYSIS	ANALYSE DES MODIFICATEURS LOCAUX
LOCAL MODIFIER UPDATE	RÉVISION DES MODIFICATEURS LOCAUX
LOCAL SCHOOL BOARD	CONSEIL SCOLAIRE LOCAL
LOCAL SECTION 63 REASSESSMENT PROGRAM	PROGRAMME DE RÉÉVALUATION LOCALE EN VERTU DE L'ARTICLE 63
LOCAL SECTION 70 FULL MARKET VALUE REASSESSMENT PROGRAM	PROGRAMME DE RÉÉVALUATION LOCALE DE LA VALEUR MARCHANDE EN VERTU DE L'ARTICLE 70
LOCAL TAX STUDY	ÉTUDE LOCALE DES TAXES
LOCALITY	LOCALITÉ
LOCATION	LIEU, EMPLACEMENT



LOCATION AND DESCRIPTION

LOCATION AND DESCRIPTION UPDATE

LODGER

LONG-TERM LEASE

LOT

LOT AND CONCESSION NUMBERS

LOW RATE

LUMBER STORAGE SHED

M

MAILING ADDRESS

MAILING ADDRESS UPDATE

MAILOUT NOTICE

MAILOUT NOTICE (ENUMERATION)

MAILOUT STAGE

MAIN MENU

MAINTAINING COUNTY MUNICIPALITY FILE

MAINTENANCE

MAINTENANCE (ENUMERATION) SCREEN

MAINTENANCE RESERVE

MAINTENANCE SCREEN

MAINTENANCE UPDATES

MALL

MANAGED FOREST AGREEMENT

MANAGED FOREST TAX REBATE PROGRAM

MANAGEMENT FEE

MANAGEMENT INFORMATION SYSTEM

MANAGEMENT STATUS

MANIFEST ERROR

MAPPING AREA CLOSURE AND UTILITIES

MARKET

MARKET ANALYSIS

LIEU ET DESCRIPTION

MISE À JOUR DES LIEUX ET DESCRIPTIONS

LOCATAIRE EN MEUBLÉ

BAIL À LONG TERME

TERRAIN

NUMÉRO DES TERRAINS ET CONCESSIONS

TAUX BAS, PEU ÉLEVÉ

HANGAR D'ENTREPOSAGE DU BOIS

ADRESSE POSTALE

MISE À JOUR DE L'ADRESSE POSTALE

AVIS D'ENVOI

AVIS D'ENVOI (RECENSEMENT)

ÉTAPE DE L'ENVOI PAR LA POSTE

MENU CENTRAL, MENU PRINCIPAL

TENUE À JOUR DU DOSSIER DE LA MUNICIPALITÉ DE  
COMTÉ

MISE À JOUR, ENTRETIEN, MAINTENANCE

ÉCRAN DE MISE À JOUR (RECENSEMENT)

MONTANT RÉSERVÉ À L'ENTRETIEN

ÉCRAN DE MISE À JOUR

MISES À JOUR

ALLÉE, MAIL, CENTRE (COMMERCIAL)

ENTENTE DE GESTION FORESTIÈRE

PROGRAMME DE REMISE FISCALE SUR LES FORÊTS  
AMÉNAGÉES

FRAIS DE GESTION, HONORAIRES DE GESTION

SYSTÈME D'INFORMATION DE GESTION, INFORMATIQUE DE  
GESTION

ÉTAT DE LA SITUATION DES FORÊTS AMÉNAGÉES

ERREUR SUR LE MANIFESTE

DÉLIMITATION DU TERRITOIRE

MARCHÉ

ÉTUDE DE MARCHÉ



MARKET AREA	SECTEUR DE MARCHÉ
MARKET DATA APPROACH	APPROCHE FONDÉE SUR LES DONNÉES DU MARCHÉ
MARKET MODIFIER	MODIFICATEUR DU MARCHÉ
MARKET PRICE	PRIX DU MARCHÉ
MARKET RENT	LOYER DU MARCHÉ
MARKET STUDY	ÉTUDE DE MARCHÉ
MARKET SURVEY	ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ
MARKET VALUE	VALEUR MARCHANDE
MARKET VALUE APPORTIONMENT (SECTION 63/70)	RÉPARTITION DE LA VALEUR MARCHANDE (ARTICLE 63/70)
MARKET VALUE ASSESSMENT	ÉVALUATION DE LA VALEUR MARCHANDE
MARKET VALUE CONSISTENCY REPORT	RAPPORT D'UNIFORMITÉ DE LA VALEUR MARCHANDE
MARKET VALUE CONSISTENCY REPORT WITH SALES	RAPPORT D'UNIFORMITÉ DE LA VALEUR MARCHANDE PAR RAPPORT AUX VENTES
MARKET VALUE ESTIMATE	ÉVALUATION DE LA VALEUR DU MARCHÉ
MARKET VALUE FINE TUNING REPORT	RAPPORT DE MISE AU POINT SUR LA VALEUR MARCHANDE
MARKETABILITY STUDY	ÉTUDE DE COMMERCIALITÉ
MASS APPRAISING	ÉVALUATION GÉNÉRALE
MEAN	MOYENNE
MEDIAN	MÉDIANE
MEDIUM RISE APARTMENT	TOUR D'HABITATION DE HAUTEUR MOYENNE
MEZZANINE FLOORS	MEZZANINE
MICROFICHE/YEAR END PROCESSING	TRAITEMENT DE FIN D'ANNÉE SUR MICROFICHE
MILL CONSTRUCTION	CHARPENTERIE D'USINE
MILL RATE	TAUX DU MILLIÈME
MILL RATE (COMMERCIAL)	TAUX DU MILLIÈME (COMMERCIAL)
MILL RATE (RESIDENTIAL/FARM)	TAUX DU MILLIÈME (RÉSIDENTIEL/AGRICOLE)
MINERAL RATE PER ACRE UPDATE	MISE À JOUR DE LA TENEUR EN MINÉRAI PAR ACRE
MINI-ENUMERATION	MINI-RECENSEMENT
MINI ENUMERATION NOTICE	AVIS DE MINI-RECENSEMENT
MINIMUM LOT	TERRAIN MINIMUM
MINIMUM RENTAL	LOYER MINIMUM
MINORITY LANGUAGE RIGHTS	DROITS DES GROUPES LINGUISTIQUES MINORITAIRES
MISCELLANEOUS DATA	DONNÉES DIVERSES
MISCELLANEOUS INDUSTRIAL STRUCTURES	STRUCTURES INDUSTRIELLES DIVERSES
MISSING WALL	MUR MANQUANT
MIXED USE BUILDING VALUATION	ESTIMATION D'UN IMMEUBLE À USAGE MULTIPLE





MIXED-USE BUILDING VALUATION AND APPORTIONMENT

MODE

MODERNIZATION

MODIFIER - BATCH REASSESSMENT UPDATE

MONEY FILE DATA ENTRY SCREEN

MONEY FILE SCREEN

MONEY MOVEMENT SPREADSHEET

MONEY REPORT UPDATE

MONEY REPORTS

MONITOR

MONOLITHIC

MORTGAGE

MORTGAGE COEFFICIENT

MORTGAGE CONSTANT

MORTGAGE DEED

MORTGAGE-EQUITY

MORTGAGE VALUE

MORTGAGEE

MORTGAGOR

MUCK (ORGANIC SOIL)

MULTI-LANGUAGE ENUMERATOR CARD

MULTI RESIDENTIAL LIST

MULTI-RESIDENTIAL EVALUATION SHEET

MULTI-RESIDENTIAL PROPERTY

MULTIPLIER

MUNICIPAL ACT

MUNICIPAL ADDRESS

MUNICIPAL CLERK

MUNICIPAL/COUNTY DISTRIBUTION REPORT

MUNICIPAL COUNTY ENQUIRY SYSTEM

MUNICIPAL ELECTIONS ACT

MUNICIPAL ENQUIRY SCREEN USE

MUNICIPAL ENUMERATION NOTICES

MUNICIPAL/SRA TOTALS REPORT

RÉPARTITION ET ÉVALUATION D'UN IMMEUBLE À USAGE  
MULTIPLE

MODE

MODERNISATION

MODIFICATEUR -- MISE À JOUR DE LA RÉÉVALUATION PAR  
LOT

ÉCRAN D'ENTRÉE DES DONNÉES DU FICHIER MONÉTAIRE

ÉCRAN DU FICHIER MONÉTAIRE

FEUILLE DE CALCUL ÉLECTRONIQUE DU MOUVEMENT  
MONÉTAIRE

MISE À JOUR DU RAPPORT MONÉTAIRE

RAPPORTS MONÉTAIRES

SURVEILLER, EXAMINER, SUIVRE LE DÉROULEMENT

MONOLITHIQUE

HYPOTHÈQUE

COEFFICIENT HYPOTHÉCAIRE, TAUX HYPOTHÉCAIRE

CONSTANTE HYPOTHÉCAIRE

CONTRAT HYPOTHÉCAIRE

HYPOTHÈQUE - MISE DE FONDS

VALEUR HYPOTHÉCAIRE

CRÉANCIER HYPOTHÉCAIRE

DÉBITEUR HYPOTHÉCAIRE

SOL ORGANIQUE

CARTE DE RECENSEUR MULTILINGUE

LISTE MULTIRÉSIDENTIELLE

FEUILLE D'ÉVALUATION MULTIRÉSIDENTIELLE

PROPRIÉTÉ MULTIRÉSIDENTIELLE

MULTIPLICATEUR

LOI MUNICIPALE

ADRESSE MUNICIPALE

SECRÉTAIRE MUNICIPAL

RAPPORT DE DISTRIBUTION DE LA MUNICIPALITÉ/DU  
COMTÉ

SYSTÈME D'ENQUÊTE DU COMTÉ MUNICIPAL

LOI SUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

UTILISATION DE L'ÉCRAN D'INTERROGATION MUNICIPALE

AVIS DE RECENSEMENT MUNICIPAL

RAPPORT SUR L'ENSEMBLE DES ZONES À TAUX SPÉCIAL/DE  
LA MUNICIPALITÉ



MUNICIPAL SUMMARY OF SAMPLES  
MUNICIPAL TAX REFUND  
MUNICIPALITY  
MUNICIPALITY SYSTEM

SOMMAIRE DES ÉCHANTILLONS MUNICIPAUX  
REMBOURSEMENT DE LA TAXE MUNICIPALE  
MUNICIPALITÉ  
SYSTÈME MUNICIPAL

N

NAME COUNTS SCREEN  
NAME INDEX  
NAME/STATS MAILING  
NEIGHBOURHOOD  
NEIGHBOURHOOD ANALYSIS  
NEIGHBOURHOOD DISTRIBUTION  
NEIGHBOURHOOD DISTRIBUTION REPORT  
NEIGHBOURHOOD NUMBER  
NEIGHBOURHOOD RENUMBERING  
NEIGHBOURHOOD SHOPPING CENTRE  
NEIGHBOURHOOD TOTALS REPORT  
NEIGHBOURHOOD UPDATE  
NET GROUND LEASE  
NET INCOME MULTIPLIER  
NET INCOME RATIO  
NET LEASE  
NET OPERATING INCOME  
NET RENT  
NEUTRALITY  
NO EDIT SCREEN  
NOMINAL INTEREST RATE  
NOMINATION DAY  
  
NON ELECTION YEAR  
NON EQUITY COOPERATIVE  
NON-FARM RESIDENCE  
NON-FARM SITE (VALUE)  
NON PROFIT CORPORATION  
NON RESIDENT OWNER

ÉCRAN DE DÉCOMPTE DES NOMS  
RÉPERTOIRE DES NOMS  
LISTE DES NOMS/DONNÉES STATISTIQUES  
VOISINAGE  
ANALYSE DU VOISINAGE  
RÉPARTITION DU QUARTIER  
RAPPORT DE RÉPARTITION DU QUARTIER  
NUMÉRO DE VOISINAGE  
RENUMÉROTATION DU VOISINAGE  
CENTRE COMMERCIAL DU VOISINAGE  
RAPPORT GLOBAL SUR LE QUARTIER  
MISE À JOUR DU VOISINAGE  
LOCATION NETTE  
MULTIPLICATEUR DE REVENU NET  
RATIO DE REVENU NET  
LOCATION NETTE  
REVENU D'EXPLOITATION NET  
LOYER NET  
NEUTRALITÉ  
ÉCRAN NON MODIFIABLE  
TAUX D'INTÉRÊT NOMINAL  
JOUR DE DÉCLARATION DE CANDIDATURE, JOUR DE LA PRÉSENTATION  
  
ANNÉE NON ÉLECTORALE  
SOCIÉTÉ NON PARTICIPATIVE  
RÉSIDENCE NON AGRICOLE  
EMPLACEMENT NON AGRICOLE (VALEUR)  
SOCIÉTÉ SANS BUT LUCRATIF  
PROPRIÉTAIRE NON RÉSIDENT



NON-RESIDENTIAL FINE TUNING REPORT  
NON ROMAN CATHOLIC  
NORMAL CURVE, BELL CURVE  
NORMAL DISTRIBUTION  
NOTICE AND LISTING REQUEST  
NOTICE COUNT REPORT (YEAR END)  
NOTICE - ENUMERATION  
NOTICE OF VOTER IDENTIFICATION  
NOTICE PRINT CONTROL  
NOTICE PRINT CONTROL DATE  
NOTICE PRINT CONTROL DATE UPDATE APPEALS  
  
NOTICES (YEAR END)  
NOTICES PRINTED  
NOTICES PRINTED REPORT  
NUISANCE  
NUISANCE VALUE  
NULL HYPOTHESIS  
NUMERIC STANDARD  
NURSING HOME

RAPPORT DE MISE AU POINT NON RÉSIDENTIEL  
NON CATHOLIQUE  
COURBE NORMALE  
DISTRIBUTION NORMALE  
DEMANDE D'AVIS ET DE LISTAGE  
RAPPORT DU DÉCOMPTE (FIN D'ANNÉE)  
AVIS -- RECENSEMENT  
AVIS D'IDENTIFICATION DE L'ÉLECTEUR  
IMPRIMÉ DE VÉRIFICATION  
DATE DE L'IMPRIMÉ DE VÉRIFICATION  
APPELS CONCERNANT LA MISE À JOUR DE LA DATE DE  
L'IMPRIMÉ DE VÉRIFICATION  
AVIS (FIN D'ANNÉE)  
AVIS IMPRIMÉS  
RAPPORT DES AVIS IMPRIMÉS  
NUISANCE  
VALEUR DE NUISANCE  
HYPOTHÈSE NULLE  
NORME NUMÉRIQUE  
MAISON DE SOINS INFIRMIERS

0

OBJECTIVE OPINION  
OBSERVATION  
OBSERVED CONDITION  
OBSERVED DEPRECIATION  
OBSOLESCENCE  
OBSOLESCENCE - ECONOMIC  
OBSOLESCENCE - FUNCTIONAL  
OBSOLETE  
OCCUPANCY  
OCCUPANCY QUESTIONNAIRE  
OCCUPANCY RATES  
OCCUPANCY STATUS  
OCCUPANCY STATUS CODE

OPINION OBJECTIVE  
OBSERVATION  
CONDITION OBSERVÉE  
DÉPRÉCIATION OBSERVÉE  
OBSOLESCENCE  
OBSOLESCENCE -- ÉCONOMIQUE  
OBSOLESCENCE -- FONCTIONNELLE  
DÉSUET  
OCCUPATION  
QUESTIONNAIRE RELATIF À L'OCCUPATION  
TAUX D'OCCUPATION  
STATUT D'OCCUPATION  
CODE DU STATUT D'OCCUPATION





OCCUPANT  
OFFICE AREAS  
OFFICE BUILDING  
OFFICE BUILDING FINE TUNING ANALYSIS  
OMIT/SUPP DELETE  
OMIT TRANSACTION UPDATE  
OMITTED ASSESSMENT  
OMITTED PROCEDURE  
OMITTED UPDATE  
ONLINE/BATCH DETAILS  
ONLINE NEIGHBOURHOOD RENUMBERING PROCEDURE  
ONLINE PRODUCTS  
ONLINE ROLL RENUMBERING PROCEDURE  
ONTARIO ASSESSMENT SYSTEM  
ONTARIO HOUSING CORPORATION  
ONTARIO MUNICIPAL BOARD  
ONTARIO POPULATION REPORT  
OPEN HOUSE  
OPEN HOUSE INFORMATION SESSION  
OPEN MARKET SALE  
OPEN WEB JOIST  
OPERATING EXPENSE  
OPERATING EXPENSE RATIO  
OPERATING INCOME  
OPERATING PROFIT  
OPERATING STATEMENT  
OPERATIONAL AUDIT  
OPERATOR ACTIVITY TOTALS  
ORCHARD ACRES  
ORGANIC RATE PER ACRE UPDATE  
ORGANIC SOIL  
OUTPUT PRODUCTS  
OUTPUT PRODUCTS (REPORTS)  
OUTSTANDING APPEALS INVENTORY  
OUTSTANDING APPEALS INVENTORY REPORT  
OVERALL CAPITALIZATION RATE

OCCUPANT  
AIRES DE BUREAUX  
IMMEUBLE À BUREAUX  
ANALYSE DE MISE AU POINT SUR UN IMMEUBLE À BUREAUX  
ÉLIMINATION PAR OMISSION/SUPPRESSION  
MISE À JOUR D'UNE OPÉRATION D'OMISSION  
ÉVALUATION OMISE  
PROCÉDURE OMISE  
MISE À JOUR OMISE  
DÉTAILS INTERACTIFS/NON INTERACTIFS  
PROCESSUS DE RENUMÉROTATION EN DIRECT DU VOISINAGE  
PRODUITS EN DIRECT AVEC L'ORDINATEUR  
PROCESSUS DE RENUMÉROTATION DU RÔLE EN DIRECT  
SYSTÈME D'ÉVALUATION DE L'ONTARIO  
SOCIÉTÉ DE LOGEMENT DE L'ONTARIO  
COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO  
RAPPORT DÉMOGRAPHIQUE DE L'ONTARIO  
JOURNÉE PORTES OUVERTES  
SÉANCE D'INFORMATION PORTES OUVERTES  
VENTE SUR LE MARCHÉ LIBRE  
SOLIVE AJOURÉE  
FRAIS D'EXPLOITATION  
RATIO D'EXPLOITATION, COEFFICIENT D'EXPLOITATION  
BÉNÉFICE D'EXPLOITATION  
PROFIT D'EXPLOITATION  
ÉTAT DES RÉSULTATS  
VÉRIFICATION DE GESTION, VÉRIFICATION GESTIONNELLE  
RAPPORT DES ACTIVITÉS DU PERSONNEL  
ACRES DE VERGER  
MISE À JOUR DU TAUX DE MATIÈRES ORGANIQUES PAR ACRE  
SOL ORGANIQUE  
RÉSULTATS  
RÉSULTATS (RAPPORTS)  
LISTE DES APPELS EN ATTENTE  
RAPPORT SUR LA LISTE DES APPELS EN ATTENTE  
TAUX DE CAPITALISATION GLOBAL



OVERALL RATE

OVERHEAD

OVERVIEW

OWNER

OWNER DATA

TAUX GLOBAL

FRAIS GÉNÉRAUX

APERÇU, GÉNÉRALITÉS, VUE D'ENSEMBLE

PROPRIÉTAIRE

DONNÉES SUR LE PROPRIÉTAIRE

P

PARAMETER

PARAPET WALL

PARCEL

PARGING

PARKING AREA

PARKING INDEX

PARTIAL INTEREST

PARTIAL PAYMENT

PARTITION

PARTITION WALL

PARTY WALL

PAY-BACK PERIOD

PENTHOUSE

PERCENT COMPLETE

PERCENT GOOD

PERCENT GOOD (DEPRECIATION)

PERCENT GOOD UPDATE

PERCENTAGE ADJUSTMENT

PERCENTAGE LEASE

PERCENTAGE RENT

PERMANENT RESIDENCE

PERPETUITY

PERSONAL COMPUTER PRODUCTS

PERSONAL INFORMATION

PERSONAL PROPERTY

PHYSICAL ASSETS

PHYSICAL CURABLE DETERIORATION

PARAMÈTRE

MUR DE PARAPET

PARCELLE

CRÉPI

AIRE DE STATIONNEMENT

RÉPERTOIRE DES STATIONNEMENTS

INTÉRÊT PARTIEL

PAIEMENT PARTIEL

CLOISON

CLOISON

MUR COMMUN

PÉRIODE DE REMBOURSEMENT

CONSTRUCTION HORS-TOIT

POURCENTAGE DES TRAVAUX TERMINÉS

POURCENTAGE VIE UTILE

POURCENTAGE VIE UTILE (DÉPRÉCIATION)

MISE À JOUR DU POURCENTAGE VIE UTILE

AJUSTEMENT DU POURCENTAGE

POURCENTAGE DE LOCATION

POURCENTAGE DE LOYER

RÉSIDENCE PERMANENTE

PERPÉTUITÉ

ARTICLES D'ORDINATEUR PERSONNEL

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

BIENS PERSONNELS

BIENS PHYSIQUES

DÉTÉRIORATION PHYSIQUE CURABLE



PHYSICAL DETERIORATION	DÉTÉRIORATION PHYSIQUE
PHYSICAL INCURABLE DETERIORATION	DÉTÉRIORATION PHYSIQUE INCURABLE
PILASTER	PILASTRE
PILINGS	PILOTS
PIPELINE	PIPELINE
PLASTIC LAMINATED	PLASTIQUE STRATIFIÉ
PLATE	PLAQUE
PLEX TYPE PROPERTY	PROPRIÉTÉ DE TYPE "PLEX"
PLOTTAGE	REGROUPEMENT DE TERRAINS
PLYWOOD	CONTREPLAQUÉ
POLICE VILLAGE	VILLAGE PARTIELLEMENT AUTONOME
POLL	SCRUTIN
POLL/WARD UPDATE	MISE À JOUR DU SCRUTIN/QUARTIER
POLLING PLACE	BUREAU DE VOTE
POPULATION, UNIVERSE	POPULATION, UNIVERS
PORCH CODE/POINTS	POINTAGE/CODE DE PORCHE
POST ENUMERATION TAPE	BANDE POST-RECENSEMENT
POST LIST OF ELECTORS	AFFICHAGE DE LA LISTE D'ÉLECTEURS
POST OFFICE BOX	CASE POSTALE
POSTAL CODE	CODE POSTAL
POT-LIGHT	LUMINAIRE À ENCASTRER
POTENTIAL GROSS INCOME	REVENU BRUT POTENTIEL
PRE-ENGINEERED BUILDING	IMMEUBLE PRÉCONÇU, INDUSTRIALISÉ
PRECAST CONCRETE	BÉTON PRÉFABRIQUÉ
PRECAST CONCRETE PANEL	PANNEAU DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ
PRECISION	PRÉCISION
PRECISION LIMITS	LIMITES DE PRÉCISION
PREDICTABILITY	CARACTÈRE PRÉVISIBLE
PRELIMINARY DETAIL	DÉTAIL PRÉLIMINAIRE
PRELIMINARY DETAIL REPORT	RAPPORT DES DÉTAILS PRÉLIMINAIRES
PRELIMINARY LIST OF ELECTORS	LISTE PRÉLIMINAIRE DES ÉLECTEURS
PRELIMINARY STAGE	ÉTAPE PRÉLIMINAIRE, STADE PRÉLIMINAIRE
PREPONDERATION USE	USAGE PRÉPONDÉRANT
PRESENT WORTH OF ONE	VALEUR ACTUALISÉE
PREVIOUS YEARS DATA ENQUIRY/UPDATE SCREEN	ÉCRAN DE MISE À JOUR/ INTERROGATION DES DONNÉES DES ANNÉES PRÉCÉDENTES





PRIMARY CREATE	CRÉATION D'UN NUMÉRO PRINCIPAL
PRIMARY DELETE	SUPPRESSION D'UN NUMÉRO PRINCIPAL
PRIMARY HISTORY	DONNÉES SUR UN NUMÉRO PRINCIPAL
PRIMARY INVENTORY LIST	LISTE DES PROPRIÉTÉS
PRIMARY INVENTORY LIST WITH SALES	LISTE DES PROPRIÉTÉS ET VENTES
PRIMARY/SUBORDINATES	NUMÉROS PRINCIPAUX/NUMÉROS AUXILIAIRES
PRIMARY TO SUBORDINATE COPY	REPRODUCTION DU NUMÉRO PRINCIPAL POUR CRÉER UN NUMÉRO AUXILIAIRE
PRIME RATE	TAUX PRÉFÉRENTIEL
PRINCIPAL	PRINCIPAL
PRINCIPAL RESIDENCE	RÉSIDENCE PRINCIPALE
PRINT NOTICES REPORT	RAPPORTS D'AVIS IMPRIMÉS
PROBABILITY (LEVEL)	PROBABILITÉ (TAUX, NIVEAU)
PROBLEM	PROBLÈME
PROCEDURE	PROCÉDURE
PROCESS AVERAGE	MOYENNE INDUSTRIELLE
PROCESS CAPABILITY	CAPACITÉ INDUSTRIELLE
PROCESS CONTROL	CONTRÔLE DU PROCESSUS INDUSTRIEL
PROCESS LINE	CHAÎNE DE PRODUCTION
PROCESSING - BATCH	TRAITEMENT -- PAR LOTS
PROCESSING DETAILS	DÉTAILS DE TRAITEMENT
PROCESSING DETAILS AND SCREEN LAYOUT	DISPOSITION DE L'ÉCRAN ET DÉTAILS DE TRAITEMENT
PROCLAMATION	AVIS D'ÉLECTION, PROCLAMATION
PRODUCING PROPERTY CARDS	ÉMISSION DE CARTES DE PROPRIÉTÉ
PRODUCTION	PRODUCTION
PRODUCTION PROGRAMS	PROGRAMMES DE PRODUCTION
PROFIT AND LOSS STATEMENT	ÉTAT DES RÉSULTATS
PROGRESS CONTROL REPORT	RAPPORT DE CONTRÔLE D'ÉVOLUTION
PROGRESS REPORT	RAPPORT D'ÉVOLUTION
PROGRESS TRACKING REPORT	RAPPORT DE SUIVI DES PROGRÈS
PROGRESSIVE TAXATION	IMPOSITION PROGRESSIVE
PROJECTION PERIOD	PÉRIODE DE PROJECTION
PROPERTIES - RESIDENTIAL PROP. LIST	PROPRIÉTÉS -- LISTE DES PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES
PROPERTY	PROPRIÉTÉ, BIENS
PROPERTY ADJUSTMENT FACTOR	FACTEUR D'AJUSTEMENT FONCIER
PROPERTY ASSESSMENT STATISTICS	STATISTIQUES D'ÉVALUATION FONCIÈRE
PROPERTY CARD/FARM SOIL CARD	CARTE DE PROPRIÉTÉ/ CARTE DE SOL AGRICOLE



PROPERTY CARD	CARTE DE PROPRIÉTÉS
PROPERTY CLASS	CATÉGORIE FONCIÈRE
PROPERTY CLASS CODE	CODE DE CATÉGORIE FONCIÈRE
PROPERTY CODE	CODE DE PROPRIÉTÉ, CODE FONCIER
PROPERTY CODE UPDATE	MISE À JOUR DU CODE DE PROPRIÉTÉ, DU CODE FONCIER
PROPERTY IDENTIFIER	COTE FONCIÈRE, IDENTIFICATEUR FONCIER
PROPERTY INFORMATION SCREEN USE	UTILISATION DE L'ÉCRAN D'INFORMATION FONCIÈRE
PROPERTY LISTING	LISTAGE DES PROPRIÉTÉS
PROPERTY RESIDUAL TECHNIQUE	TECHNIQUE FONCIÈRE INDIRECTE
PROPERTY, SALES, AND STRUCTURES COMPARABLE SELECT	SÉLECTION COMPARATIVE DES PROPRIÉTÉS, VENTE, ET STRUCTURES
PROPERTY TAX	IMPÔT FONCIER
PROPERTY TAX RELIEF	ALLÈGEMENT DE L'IMPÔT FONCIER
PROPOSED ASSESSMENT	ÉVALUATION PROPOSÉE
PROTESTANT-SEPARATE	PROTESTANT-SÉPARÉ
PROVINCIAL LAND TAX	IMPÔT FONCIER PROVINCIAL
PUBLIC SCHOOL	ÉCOLE PUBLIQUE
PUMPHOUSES	STATIONS DE POMPAGE
PURLIN	PANNE
PURPOSE OF THE APPRAISAL	OBJET DE L'ÉVALUATION

## Q

QUALIFIED ELECTOR	PERSONNE AYANT QUALITÉ D'ÉLECTEUR
QUALITY	QUALITÉ
QUALITY ASSURANCE	GARANTIE DE LA QUALITÉ, ASSURANCE DE LA QUALITÉ
QUALITY AUDIT	VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ
QUALITY CLASS	CATÉGORIE DE QUALITÉ
QUALITY CONTROL	CONTRÔLE DE LA QUALITÉ
QUALITY CONTROL AUDIT	VÉRIFICATION DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ
QUALITY FUNCTION	FONCTION DE QUALITÉ
QUALITY IMPROVEMENT	AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ
QUANTITY-SURVEY METHOD	MÉTHODE DE SONDAGE PAR QUANTITÉ
QUARRY TILE	CARREAU
QUARTILE	QUARTILE



QUESTIONNAIRE - OCCUPANCY

QUONSET BUILDING

R

RADIAL BRICK

RAFTER

RAILWAY RIGHTS-OF-WAY

RANDOM SAMPLE

RANGE

RATE

RATE AREA

RATE OF INTEREST

RATE OF RETURN

RATE PER ACRE REASSESSMENT UPDATE

RATEABLE AREA

RATEABLE ASSESSMENT

RATIO

REAL ESTATE

REAL ESTATE MARKET

REAL PROPERTY

REALTY TOTAL/PORTION

REALTY VALUES

REALTY VALUES ENQUIRY

REALTY VALUES UPDATE

REASON CODE

REASSESSMENT

REASSESSMENT/ASSESSMENT PROPERTY CARD DATA

REASSESSMENT AT TIME OF SALE

REASSESSMENT BASE YEAR UPDATE

REASSESSMENT CYCLE

REASSESSMENT PROGRAM

REASSESSMENT (SECTION 63/70) PROCEDURE

REASSESSMENT START-UP PROCESSING

QUESTIONNAIRE -- OCCUPATION

IMMEUBLE QUONSET

BRIQUE RADIALE

CHEVRON

DROITS DE PASSAGE FERROVIAIRES

ÉCHANTILLON ALÉATOIRE

ÉTENDUE, GAMME, PORTÉE

TAUX, TARIF

ZONE À TAUX SPÉCIAL

TAUX D'INTÉRÊT

TAUX DE RENDEMENT

MISE À JOUR DE LA RÉÉVALUATION DU TAUX PAR ACRE

ZONE IMPOSABLE

ÉVALUATION IMPOSABLE

RATIO, COEFFICIENT

IMMOBILIER

MARCHÉ IMMOBILIER

BIENS IMMOBILIERS

ENSEMBLE/PARTIE DES BIENS IMMOBILIERS

VALEUR DES BIENS IMMOBILIERS

ENQUÊTE SUR LA VALEUR DES BIENS IMMOBILIERS

MISE À JOUR, RÉVISION DE LA VALEUR DES BIENS IMMOBILIERS

CODE EXPLICATIF

RÉÉVALUATION

DONNÉES SUR LA CARTE D'ÉVALUATION/DE RÉÉVALUATION FONCIÈRE

RÉÉVALUATION LORS DE LA VENTE

MISE À JOUR ANNUELLE DE LA BASE DE RÉÉVALUATION

CYCLE DE RÉÉVALUATION

PROGRAMME DE RÉÉVALUATION

MÉTHODE DE RÉÉVALUATION (ARTICLE 63/70)

MISE EN OEUVRE DE LA RÉÉVALUATION





REASSESSMENT SUPPORT UPDATE	MISE À JOUR DU SOUTIEN À LA RÉÉVALUATION
RECAPTURE OF PURCHASE CAPITAL	RÉCUPÉRATION DU CAPITAL D'ACHAT
RECAPTURE RATE	TAUX DE RÉCUPÉRATION
RECONCILIATION	RAPPROCHEMENT
RECONSTRUCTED OPERATING STATEMENT	ÉTATS DES RÉSULTATS RECONSTRUITS
RECORD - INSTITUTIONAL	REGISTRE -- INSTITUTIONNEL
RECORD - VISITATION	REGISTRE -- DES VISITES
RECREATIONAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ RÉCRÉATIVE
REDEVELOPMENT	RÉEXPLOITATION
REFERENCE (CROSS) SYSTEM	SYSTÈME DE RENVOIS
REFRIGERATED WAREHOUSE	ENTREPÔT RÉFRIGÉRÉ
REGION	RÉGION
REGION-WIDE ASSESSMENT PROGRAM	PROGRAMME D'ÉVALUATION À L'ÉCHELLE DE LA RÉGION
REGIONAL ASSESSMENT COMMISSIONER	COMMISSAIRE RÉGIONAL À L'ÉVALUATION
REGIONAL ASSESSMENT OFFICE	BUREAU RÉGIONAL D'ÉVALUATION
REGISTRY PLANS PROCESSING PROCEDURE	MÉTHODE DE TRAITEMENT DES PLANS D'ENREGISTREMENT
REGRESSIVE TAXATION	REDRESSEMENT D'UNE IMPOSITION RÉGRESSIVE
REHABILITATION	
REINFORCED CONCRETE	BÉTON ARMÉ
REINVESTMENT RATE	TAUX DE RÉINVESTISSEMENT
REMAINING ECONOMIC LIFE	VIE ÉCONOMIQUE RESTANTE
REMEDY	RECOURS
RENOVATION YEAR/TYPE	TYPE/ANNÉE DE RÉNOVATION
RENT CONTROL	CONTRÔLE DES LOYERS
RENTABLE AREA	ZONE RENTABLE
RENTAL VALUE	VALEUR LOCATIVE
REPAIRS	RÉPARATIONS
REPLACEMENT	REMPLACEMENT
REPLACEMENT COST	COÛT DE REMPLACEMENT, VALEUR DE REMPLACEMENT
REPLACEMENT COST LESS DEPRECIATION	COÛT DE REMPLACEMENT MOINS DÉPRÉCIATION
REPLACEMENT COST NEW	VALEUR À NEUF
REPLACEMENT COST NEW LESS DEPRECIATION	VALEUR À NEUF MOINS DÉPRÉCIATION
REPORTS	RAPPORTS
RÉPRODUCTION COST	COÛT DE RECONSTITUTION
REPRODUCTION COST LESS DEPRECIATION	COÛT DE RECONSTITUTION MOINS DÉPRÉCIATION
REQUESTING OMIT/SUPP NOTICE AND LISTING	DEMANDE DE LISTE ET D'AVIS D'OMISSION/ DE SUPPRESSION
RESERVE	RÉSERVE



RESERVE FOR DEPRECIATION	RÉSERVE POUR DÉPRÉCIATION
RESERVE FOR REPLACEMENTS	RÉSERVE POUR REMPLACEMENT
RESIDENCY	RÉSIDENCE
RESIDENTIAL	RÉSIDENTIEL
RESIDENTIAL FARM PROCESSING	TRAITEMENT AGRICOLE RÉSIDENTIEL
RESIDENTIAL MILL RATE	TAUX DU MILLIÈME RÉSIDENTIEL
RESIDENTIAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ RÉSIDENTIELLE
RESIDENTIAL PROPERTY LIST WITH SALES	LISTE DES PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES ET VENTES
RESIDENTIAL TENANCY COMMISSION ORDER	ORDRE DE LA COMMISSION DE LOCATION RÉSIDENTIELLE
RESIDENTIAL UNIT	UNITÉ RÉSIDENTIELLE
RESIDUAL	RÉSIDUEL
RESILIENT SHEET FLOORING	COUVRE-PLANCHER ÉLASTIQUE EN FEUILLES
RESPONSE TRACKING REPORT (ENUMERATIONS)	RAPPORT DE SUIVI (RECENSEMENTS)
RETIREMENT HOME	MAISON DE RETRAITE
REVISION PERIOD	PÉRIODE DE RÉVISION
RIGHT OF WAY	DROIT DE PASSAGE
RIGHT TO USE	DROIT D'UTILISATION
RISK	RISQUE
RISK FACTOR	FACTEUR DE RISQUE
RISK RATE	TAUX DE RISQUE
ROLL ENTRY COUNTS	DÉCOMPTE DES INSCRIPTIONS AU RÔLE
ROLL ENTRY COUNTS SCREEN	ÉCRAN DE DÉCOMPTE DES INSCRIPTIONS AU RÔLE
ROLL NUMBER	NUMÉRO DU RÔLE
ROLL RENUMBERING	RENUMÉROTATION DU RÔLE
ROLLS	RÔLES
ROLLS - ASSESSMENT	RÔLES -- ÉVALUATION
ROMAN CATHOLIC	CATHOLIQUE (ROMAIN)
ROOF	TOIT
ROOMER	CHAMBREUR
RUN STATUS REPORT (ROLLS)	RAPPORT SUR LA PHASE D'EXÉCUTION (RÔLES)
RURAL	RURAL
RURAL ROUTE NUMBER	NUMÉRO DE ROUTE RURALE



## S

SAFE RATE	TAUX SÛR
SALE-LEASEBACK	VENTE -- CESSION-BAIL
SALES	VENTES
SALES ANALYSIS (SECTION 63/70)	ANALYSE DES VENTES (ARTICLES 63/70)
SALES-ASSESSMENT RATIO	COEFFICIENT D'ÉVALUATION -- VENTES
SALES DELETION	SUPPRESSION DE VENTES
SALES FILE SCREEN	ÉCRAN DU FICHIER DES VENTES
SALES SCREEN	ÉCRAN DES VENTES
SALES UPDATE	MISE À JOUR DES VENTES
SAMPLE	ÉCHANTILLON
SAMPLE SIZE	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON
SAWTOOTH ROOF	TOIT À REDENTS
SCATTER DIAGRAM, SCATTER PLOT	NUAGE DE POINTS
SCATTER PLOT	NUAGE DE POINTS
SCHEMATIC PLOT	DIAGRAMME DE PRINCIPE
SCHOOL (EDUCATION) TAX	TAXE SCOLAIRE (ÉDUCATION)
SCHOOL BOARD	CONSEIL SCOLAIRE
SCHOOL BOARD ELECTIONS	ÉLECTIONS DU CONSEIL SCOLAIRE
SCHOOL BOARD - SEPARATE OR PUBLIC	CONSEIL SCOLAIRE -- SÉPARÉ OU PUBLIC
SCHOOL CODES UPDATE	MISE À JOUR DES CODES SCOLAIRES
SCHOOL LEASE	LOCATION SCOLAIRE
SCHOOL SUPPORT	DESTINATION DE LA TAXE SCOLAIRE
SCHOOL SUPPORT - CORPORATION LIST	DESTINATION DE LA TAXE SCOLAIRE -- LISTE DES COMPAGNIES
SCHOOL SUPPORT LIST	LISTE DE DESTINATION DE LA TAXE SCOLAIRE
SCHOOL SUPPORT PERCENTAGE SPLIT	RÉPARTITION EN POURCENTAGE DE LA TAXE SCOLAIRE
SCHOOL SUPPORT SPLIT PERCENTAGE REPORT	RAPPORT DE RÉPARTITION EN POURCENTAGE DE LA TAXE SCOLAIRE
SCREEN USE	UTILISATION DE L'ÉCRAN
SEASONAL PROPERTY	PROPRIÉTÉ SAISONNIÈRE
SECOND PREVIOUS--YEAR SALES LISTING	LISTE DES VENTES D'IL Y A DEUX ANS
SECONDARY SCHOOL INSTRUCTION	ENSEIGNEMENT DU NIVEAU SECONDAIRE
SECTION 63 CLASS FACTORS	FACTEURS DE CATÉGORIE EN VERTU DE L'ARTICLE 63
SELECT COMPARABLE PROPERTIES	SÉLECTION COMPARATIVE DES PROPRIÉTÉS
SELECT FILE DATA ENTRY SCREEN	SÉLECTION DE L'ÉCRAN D'ENTRÉE DES DONNÉES DU FICHIER
SELECT FILE LISTING	SÉLECTION DE LA LISTE DU FICHIER





SELECT FILE SCREEN	SÉLECTION DE L'ÉCRAN DU FICHIER
SELECT FILE UPDATE REPORT	RAPPORT DE MISE À JOUR DU FICHIER
SELECTING PROPERTY CARDS	SÉLECTION DES CARTES DE PROPRIÉTÉ
SELECTION SUMMARY REPORT	RAPPORT SOMMAIRE DE SÉLECTION
SELECTIVE NOTICE COUNTS	DÉCOMPTE SÉLECTIF D'AVIS
SELECTIVE NOTICE COUNTS REPORT	RAPPORT DES DÉCOMPTES SÉLECTIFS D'AVIS
SELECTIVE SUMMARY (ROLLS)	SOMMAIRE SÉLECTIF (RÔLES)
SELF SUPPORTING STEEL STACK	TUYAU D'ACIER AUTOPORTANT
SEPARATE SCHOOL	ÉCOLE SÉPARÉE
SEPARATE SCHOOL SUPPORT - CORPORATE LIST	DESTINATION DE LA TAXE AUX ÉCOLES SÉPARÉES -- LISTE DES COMPAGNIES
SEPARATE SCHOOL ZONE	ZONE D'ÉCOLE SÉPARÉE
SEPARATED TOWN	VILLE AUTONOME
SERVICED	DESSERVI
SERVICES	SERVICES
SEVERANCE	DÉPART, CESSATION D'EMPLOI, SÉPARATION
SEX	SEXE
SHARECROPPING	MÉTAYAGE
SHOPPING CENTRE	CENTRE COMMERCIAL
SHOPPING CENTRE COMMERCIAL VALUATION	ESTIMATION DE CENTRE COMMERCIAL
SHOPPING CENTRE FAIR MARKET RENT DETERMINATION	ÉTABLISSEMENT DU LOYER DES CENTRES COMMERCIAUX À LA JUSTE VALEUR DU MARCHÉ
SHOPPING CENTRE FINE TUNING ANALYSIS	ANALYSE DE MISE AU POINT DES CENTRES COMMERCIAUX
SHOPPING CENTRE VALUATION	ESTIMATION DE CENTRE COMMERCIAL
SHOPPING CENTRE VALUATION AND APPORTIONMENT	RÉPARTITION ET ESTIMATION DES CENTRES COMMERCIAUX
SHORT-LIVED ITEMS	ARTICLES ÉPHÉMÈRES
SHORT-TERM LEASE	LOCATION À COURT TERME
SHOULDER YEARS	ANNÉES PRÉCÉDANT ET SUIVANT L'ANNÉE DE BASE
SIMPLE INTEREST	INTÉRÊT SIMPLE
SINGLE AND DOUBLE WALL WOOD FRAME STRUCTURES	STRUCTURES MURALES À SIMPLE ET DOUBLES PAROI
SINGLE AND RANGE UPDATE SCREEN USE	UTILISATION SIMPLE OU MULTIPLE DES OPÉRATIONS
SINKING FUND FACTOR	FACTEUR DU FONDS D'AMORTISSEMENT
SINKING FUND METHOD	MÉTHODE DE L'AMORTISSEMENT À INTÉRÊTS COMPOSÉS
SITE	SITE, LIEU
SITE ADJUSTMENT PERCENT/CODE	CODE/TAUX D'AJUSTEMENT DU SITE
SITE ANALYSIS	ANALYSE DU SITE, DU TERRAIN
SITE DEVELOPMENT COST	COÛT D'AMÉNAGEMENT DU SITE, DU TERRAIN
SITE VALUATION	ESTIMATION DU SITE, DU TERRAIN





SITE VALUATION TURNAROUND DOCUMENT	DOCUMENT DE TRAVAIL SUR L'ÉVALUATION
SITE VALUE	VALEUR DU SITE, DU TERRAIN
SITE VALUE ASSESSMENT	ÉVALUATION DE LA VALEUR DU SITE, DU TERRAIN
SIX FUNCTIONS OF ONE DOLLAR	SIX FONCTIONS D'UN DOLLAR
SKEWED CURVE, SKEWED DISTRIBUTION	COURBE ASYMÉTRIQUE, RÉPARTITION ASYMÉTRIQUE
SKEWED DISTRIBUTION	RÉPARTITION ASYMÉTRIQUE
SKEWNESS	ASYMÉTRIE, DISSYMÉTRIE
SMITH COMMITTEE ON TAXATION (THE)	(LE) COMITÉ SMITH SUR LA FISCALITÉ
SOFFIT	SOFFITE
SOIL	SOL
SOIL CLASS	CATÉGORIE DE SOL
SOIL DISCREPANCY	DIFFÉRENCE DU SOL
SOIL DISCREPANCY REPORT	RAPPORT DES DIFFÉRENCES DU SOL
SOIL PARCEL	PARCELLE DE SOL
SPAN	PORTÉE
SPANDREL BEAM	POUTRE DE TYMPAN
SPECIAL AREA CHARGES	FRAIS IMPUTÉS AUX ZONES SPÉCIALES
SPECIAL PROGRAM	PROGRAMME SPÉCIAL
SPECIAL RATE AREA ANALYSIS REPORT	RAPPORT D'ANALYSE SUR LES ZONES À TAUX SPÉCIAL
SPECIAL RATE AREAS UPDATE	MISE À JOUR DES ZONES À TAUX SPÉCIAL
SPECIFICATION	DÉTERMINATION, CARACTÉRISTIQUE
SPECIFIED LIMIT	LIMITE PERMISE
SPLIT	RÉPARTITION
SPLIT RATE CAPITALIZATION	CAPITALISATION DU TAUX FRACTIONNÉ
SPLIT SCHOOL SUPPORT PERCENTAGE	POURCENTAGE DE LA DESTINATION FRACTIONNÉE DE LA TAXE SCOLAIRE
SPLIT SCHOOL SUPPORT PERCENTAGE REPORT	RAPPORT DES POURCENTAGES DE LA DESTINATION FRACTIONNÉE DE LA TAXE SCOLAIRE
SPOT LIGHT	PROJECTEUR, SPOT
SPOUSE	CONJOINT
SPOUSE OF OWNER	CONJOINT DU PROPRIÉTAIRE
SPREADSHEET	TABEAU DE VENTILATION
SPREADSHEET - MONEY MOVEMENT	TABEAU DE VENTILATION -- MOUVEMENT MONÉTAIRE
SPUR TRACK, BUMPER, SWITCH	VOIE DE RACCORDEMENT, PARE-CHOC, COMMUTATEUR, INTERRUPTEUR
SQUARE FOOT COST	COÛT DU PIED CARRÉ
SQUARE FOOT METHOD	MÉTHODE DU PIED CARRÉ
STABILIZED EXPENSE	FRAIS STABILISÉS



STABILIZED INCOME	REVENU STABILISÉ
STABILIZED VALUE	VALEUR STABILISÉE
STAGES OF ENUMERATION PROCESS	ÉTAPES DU PROCESSUS DE RECENSEMENT
STANDARD	NORME, CRITÈRE, NORMALISATION
STANDARD DEPTH	PROFONDEUR STANDARD
STANDARD DEVIATION	ÉCART-TYPE
STANDARD HOTEL VALUATION	ESTIMATION D'UN HÔTEL STANDARD
STANDARDIZE	NORMALISER
STARTUP	MISE EN MARCHÉ, DÉMARRAGE
STARTUP REASSESSMENT	REÉVALUATION DE DÉMARRAGE
STATISTIC	STATISTIQUE
STATISTICAL INFERENCE	DÉDUCTION STATISTIQUE
STATISTICS - NAME/STATS MAILING ENQUIRY	STATISTIQUES -- ENQUÊTE POSTALE SUR LES NOMS/STATISTIQUES
STATISTICS PROCESSING - PROPERTY ASSESSMENT	TRAITEMENT DES STATISTIQUES -- ÉVALUATION FONCIÈRE
STATUS REPORT - YR. END PROCESSING	RAPPORT D'ÉTAT -- TRAITEMENT DE FIN D'ANNÉE
STATUS RUN	STATUT D'EXÉCUTION
STATUTE	LOI
STEEL FRAMED OFFICE ATTACHED	BUREAU ATTENANT À CHARPENTE D'ACIER
STEEL HOPPER AND BIN	BENNE ET TRÉMIE EN ACIER
STEP LEASE	LOCATION VARIABLE
STORAGE TANK	RÉSERVOIR DE STOCKAGE
STRAIGHT LINE METHOD	MÉTHODE DE L'AMORTISSEMENT LINÉAIRE
STRAIGHT LINE RECAPTURE	RÉCUPÉRATION PAR AMORTISSEMENT LINÉAIRE
STRATIFY	STRATIFIER
STRATUM, STRATA	STRATE
STREET INDEX LIST	RÉPERTOIRE DES RUES
STRIP COMMERCIAL EXPENSES	FRAIS COMMERCIAUX RELIÉS AU DÉVELOPPEMENT LINÉAIRE
STRIP DEVELOPMENT	DÉVELOPPEMENT LINÉAIRE
STRUCTURAL FRAME	OSSATURE EN BOIS
STRUCTURAL STEEL FRAME CONSTRUCTION	CONSTRUCTION À OSSATURE D'ACIER
STRUCTURE	STRUCTURE, CONSTRUCTION
STRUCTURE ADJUSTMENT FACTOR	FACTEUR D'ADJUSTEMENT DE LA VALEUR DE LA STRUCTURE
STRUCTURE ADJUSTMENT PERCENT/CODE	CODE/POURCENTAGE D'ADJUSTEMENT DE LA VALEUR DE LA STRUCTURE
STRUCTURE ADJUSTMENT PERCENTAGE	POURCENTAGE D'ADJUSTEMENT DE LA VALEUR DE LA STRUCTURE
STRUCTURE CODE	CODE DE STRUCTURE



STRUCTURE INFO. - MUNICIPAL ENQUIRY SYSTEM  
STRUCTURE UPDATE  
STUD  
SUBJECTIVE VALUE  
SUBLEASE  
SUBLESSEE  
SUBORDINATE CREATE  
SUBORDINATE CREATE/DELETE  
SUBORDINATE DELETE  
SUBORDINATE ENQUIRY LIST  
SUBORDINATE LIST  
SUBORDINATE LIST - MUNICIPALITY ENQUIRY SYSTEM  
  
SUBSIDIES (BRANCH) (MUNICIPAL AFFAIRS)  
SUBSTITUTION, PRINCIPLE OF  
SUBSYSTEMS DATA ENTRY EXTRACT  
SUMMARY OF SAMPLES REPORT  
SUMMARY OF STRIP COMMERCIAL EXPENSES ANALYSIS  
  
SUMMARY SAMPLE  
SUMMATION APPROACH  
SUPERMAILBOX  
SUPP/OMIT VALUE  
SUPPLEMENTAL (ASSESSMENT)  
SUPPLEMENTARY ASSESSMENT  
SUPPLEMENTARY PROCEDURE  
SUPPLEMENTARY TRANSACTION CREATE/UPDATE  
  
SUPPLEMENTARY UPDATE  
SUPPLY AND DEMAND, PRINCIPLE OF  
SEPARATE SCHOOL SUPPORT  
  
SUPPORTER  
SYMPTOM  
SYNERGISM  
SYNOPSIS (APPEALS)  
SYNOPSIS REPORT

INFO. STRUCTURE - SYSTÈME D'INFORMATION MUNICIPAL  
MISE À JOUR SUR LA STRUCTURE  
POTEAU  
VALEUR SUBJECTIVE  
SOUS-LOCATION  
SOUS-PRENEUR  
CRÉATION SECONDAIRE  
CRÉATION/SUPPRESSION D'UN NUMÉRO AUXILIAIRE  
ÉLIMINATION SECONDAIRE  
LISTE D'INTERROGATION SECONDAIRE  
LISTE SECONDAIRE  
LISTE SECONDAIRE -- SYSTÈME D'INTERROGATION MUNICIPAL  
  
SUBSIDES (DIRECTION DES) (AFFAIRES MUNICIPALES)  
PRINCIPE DE LA SUBSTITUTION  
EXTRAIT DE DONNÉES DES SOUS-SYSTÈMES  
SOMMAIRE DU RAPPORT D'ÉCHANTILLONS  
SOMMAIRE DE L'ANALYSE DES FRAIS COMMERCIAUX RELIÉS AU DÉVELOPPEMENT LINÉAIRE  
ÉCHANTILLON SOMMAIRE  
APPROCHE DE LA SOMMATION  
SUPERBOÎTE  
VALEUR DE SUPPRESSION/D'OMISSION  
COMPLÉMENTAIRE (ÉVALUATION)  
ÉVALUATION SUPPLÉMENTAIRE  
PROCÉDURE SUPPLÉMENTAIRE  
CRÉATION/MISE À JOUR D'UNE OPÉRATION SUPPLÉMENTAIRE  
MISE À JOUR SUPPLÉMENTAIRE  
PRINCIPE DE L'OFFRE ET LA DEMANDE  
DESTINATION DE LA TAXE SCOLAIRE AUX ÉCOLES SÉPARÉES  
CONTRIBUABLE  
SYMPTÔME  
SYNERGIE  
RÉSUMÉ, SYNOPSIS  
RAPPORT SYNOPTIQUE





# T

TABLE FACTOR UPDATE BATCH SYSTEM	SYSTÈME DE MISE À JOUR DES FACTEURS PAR LOT
TABLE FILE MAINTENANCE - OVERVIEW	MISE À JOUR DU FICHIER DE LA TABLE -- APERÇU
TABLE MAINTENANCE - SCREEN USE	MISE À JOUR DE LA TABLE -- À L'AIDE DE L'ÉCRAN
TALLY COLUMN	COLONNE SUPPLÉMENTAIRE DE CONTRÔLE
TANGIBLE PROPERTY	BIEN CORPOREL, BIEN MATÉRIEL
TAX BASE	ASSIETTE FISCALE
TAX DISTRICT	DISTRICT FISCAL
TAX EXEMPTION	EXEMPTION D'IMPÔT, EXONÉRATION D'IMPÔT
TAX IMPACT STUDY (SECTION 63/70)	ÉTUDE D'INCIDENCE DE L'IMPÔT (ARTICLE 63/70)
TAX IMPACT STUDY	ÉTUDE D'INCIDENCE DE L'IMPÔT
TAX LEVY	RETENUE D'IMPÔT
TAX LIEN	PRIVILÈGE FISCAL
TAX OFFSET	ALLÈGEMENT FISCAL
TAX RATE	TAUX D'IMPOSITION
TAX REFORM	RÉFORME FISCALE
TAX ROLL	RÔLE D'IMPOSITION
TAX TAPE	BANDE DE FIN D'EXERCICE FINANCIER
TAX TAPE REPORT - OMITTED ASSESSMENTS	RAPPORT DE FIN D'EXERCICE FINANCIER SUR LES ÉVALUATIONS OMISES
TAX TAPE REPORT - SUPPLEMENTARY ASSESSMENTS	RAPPORT DE FIN D'EXERCICE FINANCIER SUR LES ÉVALUATIONS SUPPLÉMENTAIRES
TAXABLE ASSESSMENT, RATEABLE ASSESSMENT	ÉVALUATION IMPOSABLE
TAXABLE REAL PROPERTY ANALYSIS REPORT	RAPPORT D'ANALYSE SUR LES BIENS IMMOBILIERS IMPOSABLES
TAXATION PRINCIPLES	PRINCIPES D'IMPOSITION
TENANCY	TENANCE, LOCATION
TENANCY RECORD	FICHE DE LOCATION
TENANCY RECORD ENQUIRY - PROCESSING DETAILS	ANALYSE DE LA FICHE DE LOCATION -- DÉTAILS
TENANT	LOCATAIRE
TENANTS' IMPROVEMENTS	AMÉLIORATIONS POUR LES LOCATAIRES
TERRA COTTA	TERRE-CUITE
TERRAIN	TERRAIN
TERRAZZO	TERRAZZO
TESTING OF VALUE	VÉRIFICATION DE LA VALEUR
TEXTURE	TEXTURE
THEORY	THÉORIE



THERMALLY GLAZED	THERMOGLACÉ
TILING (RANDOM/SYSTEMATIC)	DRAINAGE (ALÉATOIRE/SYSTÉMATIQUE)
TILT-UP CONSTRUCTION	CONSTRUCTION INCLINÉE
TIME ADJUSTMENT FACTOR	FACTEUR D'AJUSTEMENT TEMPOREL
TIME ADJUSTMENT FACTOR CONTROL CARD	CARTE DE CONTRÔLE DU FACTEUR D'AJUSTEMENT TEMPOREL
TIME ADJUSTMENT STUDY	ÉTUDE D'AJUSTEMENT TEMPOREL
TIMESHARE PROPERTY	PROPRIÉTÉ TEMPORELLE
TITLE SEARCH	RECHERCHE DE TITRES
TONGUE AND GROOVE JOINT	JOINT À LANGUETTE ET RAINURE
TOTAL ADJUSTMENT PERCENT/CODE	CODE/POURCENTAGE D'AJUSTEMENT TOTAL
TOTAL ADJUSTMENT UPDATE	MISE À JOUR DE L'AJUSTEMENT TOTAL
TOTAL ASSESSMENT REPORT	RAPPORT D'AJUSTEMENT TOTAL
TOTAL DISTRIBUTION REPORT	RAPPORT DE DISTRIBUTION TOTALE
TOTAL REPORT (FINAL)	RAPPORT TOTAL (FINAL)
TOTAL UPDATE	MISE À JOUR TOTALE
TOWNHOUSE	MAISON EN RANGÉE
TOWNSHIP	CANTON
TRACKING (ENUMERATION)	SUIVI (RECENSEMENT)
TRACKING REPORT (ENUMERATION)	RAPPORT DE SUIVI (RECENSEMENT)
TRACKING SCREEN (ENUMERATION)	ÉCRAN DE SUIVI (RECENSEMENT)
TRACKING STAGE (ENUMERATION)	ÉTAPE DU SUIVI (RECENSEMENT)
TRACKING SYSTEM BATCH RUN (ENUMERATION)	TRAITEMENT PAR LOTS DU SYSTÈME DE SUIVI (RECENSEMENT)
TRACKING UPDATE SCREEN (ENUMERATION)	ÉCRAN DE MISE À JOUR DU SUIVI (RECENSEMENT)
TRANSACTION	OPÉRATION
TRANSACTION DATA ENTRY	ENTRÉE DE DONNÉES SUR LES OPÉRATIONS
TRANSACTION DELETE SCREEN	ÉCRAN DE SUPPRESSION D'OPÉRATIONS
TRANSACTION EXTRACT	EXTRACTION D'OPÉRATIONS
TRANSACTION LIST (OMIT/SUPP)	LISTE DES OPÉRATIONS (OMISSION/ SUPPRESSION)
TRANSACTION LISTING	LISTAGE DES OPÉRATIONS
TRANSACTION REPORT	RAPPORT DES OPÉRATIONS
TRANSACTION SCREEN	ÉCRAN DES OPÉRATIONS
TRANSFER PAYMENT	PAIEMENT DE TRANSFERT
TRANSMITTER AND TOWER	ÉMETTEUR ET TOUR
TRUNCATED VALID AND INVALID SALES LISTING	LISTE TRONQUÉE DES VENTES VALABLES ET NULLES, VALIDES ET INVALIDES



TRUSS  
TUNNELS & TRESTLES  
TURNAROUND DOCUMENT - SITE VALUE  
TYPE OF OPERATION  
TYPE OF DOCK LEVELLERS

FERME  
TUNNELS ET TRÉTEAUX  
DOCUMENT DE TRAVAIL -- VALEUR DU TERRAIN  
TYPE D'EXPLOITATION  
TYPE DE MÉTHODES DE NIVELLEMENT DES BASSINS

U

UNCONDITIONAL GRANTS ACT - HOUSEHOLD COUNTS REPORT  
  
UNIMPROVED LAND  
UNIT  
UNIT ASSESSMENT SYSTEM  
UNIT CLASS CODE  
UNIT-IN-PLACE METHOD  
UNIT VALUE  
UNIT OF COMPARISON  
UNIT OF MEASURE  
UNIVERSE  
UNORGANIZED TERRITORY  
UPDATE  
UPDATE CHANGED SALES REPORT  
UPDATE MENU - FUNCTION SCREEN DESCRIPTIONS  
  
UPDATE SALES FILE REPORT  
UPDATE SCREEN  
UPDATE STAGE  
UPDATE TAPE  
UPPER TIER MILL RATE  
UPPER TIER TAX STUDY  
UPSET PRICE  
URBAN  
UREA FORMALDEHYDE  
USE VALUE ASSESSMENT

RAPPORT SUR LE DÉCOMPTÉ DES FOYERS -- SUBVENTIONS  
INCONDITIONNELLES  
  
TERRAIN NON AMÉLIORÉ  
UNITÉ  
SYSTÈME D'ÉVALUATION UNITAIRE  
CODE DE CATÉGORIE UNITAIRE  
MÉTHODE DES UNITÉS POSÉES  
VALEUR UNITAIRE, VALEUR DE L'UNITÉ  
ÉLÉMENT DE COMPARAISON  
UNITÉ DE MESURE  
UNIVERS  
TERRITOIRE NON AMÉNAGÉ  
MISE À JOUR  
MISE À JOUR DU RAPPORT DE MODIFICATION DES VENTES  
MENU DE MISE À JOUR -- DESCRIPTIONS DE L'ÉCRAN DE  
COMMANDE  
  
MISE À JOUR DU RAPPORT DES VENTES  
ÉCRAN DE MISE À JOUR  
ÉTAPE DE MISE À JOUR  
RUBAN DE MISE À JOUR  
TAUX DU MILLIÈME DU NIVEAU SUPÉRIEUR  
ÉTUDE FISCALE DU NIVEAU SUPÉRIEUR  
MISE À PRIX  
URBAIN  
URÉE FORMALDÉHYDE  
ÉVALUATION DE LA VALEUR D'UTILISATION





VACANCY	VACANCE
VACANCY RATE	TAUX DE VACANCE, TAUX D'INOCCUPATION
VACANT	VACANT, INOCCUPÉ
VACANT LAND	TERRAIN VAGUE, TERRAIN INOCCUPÉ
VALID AND INVALID TRUNCATED SALES LIST	LISTE TRONQUÉE DES VENTES VALABLES ET NULLES, VALIDES ET INVALIDES
VALID SALES LIST	LISTE DES VENTES VALABLES
VALUATION	ESTIMATION, ÉVALUATION
VALUATION DATA ENTRY	ENTRÉE DE DONNÉES SUR L'ESTIMATION
VALUATION DISCREPANCY	DIFFÉRENCE D'ESTIMATION
VALUATION INDICATOR	INDICATEUR D'ESTIMATION
VALUATION NOTICE	AVIS D'ESTIMATION, AVIS D'ÉVALUATION
VALUATION PRINCIPLES	PRINCIPES D'ESTIMATION, PRINCIPES D'ÉVALUATION
VALUATOR	ÉVALUATEUR
VALUE	VALEUR
VALUE APPORTIONMENT - BATCH REASSESSMENT	RÉPARTITION DE LA VALEUR -- RÉÉVALUATION PAR LOTS
VALUE ENQUIRY	ENQUÊTE SUR LA VALEUR
VALUE IN EXCHANGE	VALEUR D'ÉCHANGE
VALUE TURNAROUND DOCUMENT	DOCUMENT DE TRAVAIL SUR LA VALEUR
VARIABLE DATA	DONNÉES VARIABLES, VARIABLES
VARIABLE EXPENSES	FRAIS VARIABLES
VARIABLE RATE MORTGAGE	TAUX HYPOTHÉCAIRE VARIABLE
VARIABLE SAMPLING	ÉCHANTILLONNAGE VARIABLE
VARIABLE SAMPLING PLAN	PLAN D'ÉCHANTILLONNAGE VARIABLE
VARIANCE	VARIANCE, ÉCART
VERIFICATION	VÉRIFICATION
VERIFICATION REPORT	RAPPORT DE VÉRIFICATION
VERIFY	VÉRIFIER
VERTICAL PLATFORM LIFT	PLATEFORME DE LEVAGE VERTICAL
VICINITY	VOISINAGE
VISITATION RECORD	FICHE DES VISITES
VISITATION RECORD (ENUMERATION)	FICHE DES VISITES (RECENSEMENT)
VISIT	VISITE
VOTER	ÉLECTEUR
VOTER IDENTIFICATION NOTICE (ENUMERATION)	AVIS D'IDENTIFICATION DES ÉLECTEURS (RECENSEMENT)
VOTER IDENTIFICATION STAGE (ENUMERATION)	ÉTAPE DE L'IDENTIFICATION DES ÉLECTEURS (RECENSEMENT)





# W

WAINSCOT

WALK-UP APARTMENT

WARD

WARD/POLL LISTING

WARD/POLL UPDATE

WATTS

WEIGH SCALE

WEIGHTED AVERAGE

WEIGHTED MEAN, WEIGHTED AVERAGE

WEIGHTED RATE

WHARFS AND JETTIES

WIRE SCREEN PARTITION

WOODED ACRES

WRAPAROUND MORTGAGE

WYTHE

LAMBRIS

MAISON D'APPARTEMENTS DE TROIS ÉTAGES OU MOINS

QUARTIER

LISTE DES BUREAUX DE SCRUTIN/ DES QUARTIERS

MISE À JOUR DE LA LISTE DES BUREAUX DE SCRUTIN/DES QUARTIERS

WATTS

ÉCHELLE DE PONDÉRATION

MOYENNE PONDÉRÉE

MOYENNE PONDÉRÉE

TAUX PONDÉRÉ

QUAIS ET JETÉES

CLOISON EN CRIBLE MÉTALLIQUE

TERRAINS BOISÉS

PRÊT HYPOTHÉCAIRE INTÉGRANT

PAROI DE MUR, LANGUETTE

# Y

YEAR BUILT CODE

YEAR END

YEAR END ANALYSIS

YEAR END PROCESSING

YEAR END PROGRAMS

YEAR END TAX TAPE

YIELD

CODE D'ANNÉE DE CONSTRUCTION

FIN D'EXERCICE, FIN D'ANNÉE

ANALYSE DE FIN D'EXERCICE

TRAITEMENT DE FIN D'EXERCICE

PROGRAMMES DE FIN D'EXERCICE

REÇU FISCAL DE FIN D'EXERCICE

RENDEMENT

# Z

ZONING

ZONING MAP

ZONAGE

CARTE DE ZONAGE

Date Due

014200

JL/261/.A25/.A87/1990b  
Ontario. Ministry of Reven  
Assessment Services  
Division lexicon : fprt  
c.1 tor mai

DATE

ISSUED TO

014302

JL/261/.A25/.A87/1990b  
Ontario. Ministry of Reven  
Assessment Services  
Division lexicon : fprt  
c.1 tor mai